



**Zebra® P100<sup>i</sup>™**  
**Stampante di schede**  
**Manuale dell'utente**



## Informazioni sul copyright

© 2007 ZIH Corp.

Questo documento contiene informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation. Questo documento e le informazioni in esso contenute sono tutelati da diritti di copyright di Zebra Technologies Corporation e non possono essere duplicati né in toto né in parte senza approvazione scritta di Zebra Technologies Corporation. È stato posto il massimo impegno affinché le informazioni ivi contenute fossero accurate e aggiornate alla data di pubblicazione. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia sull'esattezza delle specifiche o sull'assenza di errori. Allo scopo di migliorare il prodotto, Zebra Technologies Corporation si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento.

## Marchi commerciali

P100i è un marchio commerciale e Zebra è un marchio commerciale registrato di Zebra Technologies Corporation. Windows è un marchio commerciale registrato di Microsoft Corp. Tutti gli altri marchi o marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

## Smaltimento del prodotto



---

**Informazioni sullo smaltimento del prodotto** • Non smaltire questo prodotto nella raccolta municipale dei rifiuti non differenziati. Questo prodotto è riciclabile e deve essere riciclato in base alle norme locali. Per ulteriori informazioni, consultare il nostro sito Web all'indirizzo:

<http://www.zebra.com/environment>

---

---

# Sommario



<b>1 • Introduzione</b>	<b>1</b>
Descrizione	1
P100i - Numeri parte	2
Caratteristiche, comandi e spie	3
Connettori, comandi e spie del pannello posteriore	4
Messaggi del display LCD	6
Icone	8
<b>2 • Installazione della stampante</b>	<b>9</b>
Disimballaggio della stampante di schede	9
Installazione della stampante P100i	10
Installazione del driver della stampante	14
Installazione del driver della stampante	15
Installazione del driver USB	18
Installazione del driver Ethernet	20
Modifica delle opzioni del driver della stampante	22
<b>3 • Installazione della stampante P100i</b>	<b>27</b>
Funzionalità della stampante	27
Caricamento della cartuccia del nastro	28
Installazione della cartuccia di pulizia	30
Inserimento delle schede	33
Stampa di una scheda di prova	34
<b>4 • P100i - Funzionamento della stampante</b>	<b>37</b>
Stampa	37
Creazione di una scheda campione	38
Stampa di una scheda campione	39

<b>5 • Pulizia</b>	<b>41</b>
Pulizia del sistema	41
Quando effettuare la pulizia	41
Come effettuare la pulizia	42
Pulizia della testina di stampa	43
<b>6 • Risoluzione dei problemi</b>	<b>45</b>
Procedure di risoluzione dei problemi	45
Avvisi e messaggi di errore sul display LCD	45
Problemi di qualità di stampa	47
Risoluzione dei problemi di connessione e dell'adattatore Ethernet	52
Indicatore di stato dell'adattatore Ethernet	52
Indicatore di stato/attività della rete	54
Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica	55
Stampa di una scheda di configurazione	55
<b>7 • Specifiche tecniche</b>	<b>57</b>
Specifiche della stampante	57
Dimensioni schede	59
Dichiarazione di conformità	60
<b>Appendice A • Encoder magnetico</b>	<b>61</b>
Introduzione	61
Orientamento del caricamento dei supporti	62
Pulizia dell'encoder magnetico	62
Codifica standard ISO	63
<b>Appendice B • Encoder per Smart Card</b>	<b>65</b>
Introduzione	65
Orientamento del caricamento dei supporti	65
Stampa su Smart Card	66
<b>Appendice C • Connessione a una rete</b>	<b>67</b>
Condivisione della stampante	67
Server di stampa esterno	68
Server di stampa interno	68
<b>Appendice D • Assistenza internazionale</b>	<b>69</b>



---

# Introduzione

Questo manuale contiene informazioni sull'installazione e il funzionamento della stampante di schede Zebra P100i prodotta da Zebra Technologies Corporation.

## Descrizione

La P100i permette di stampare a sublimazione di colori o a trasferimento termico in monocromia su un lato su schede in PVC o PVC composito standard da 54 per 86 mm (2,125 per 3,375 pollici). L'alimentazione a scheda singola è ideale per applicazioni a basse tirature e per quelle con utilizzo di schede plastiche di vari tipi, ad esempio le schede prestampate con alcune informazioni. Utilizza una cartuccia a nastro Load-N-Go™ con rullo di pulizia della scheda integrato, studiata per una facile sostituzione del nastro.

Sono disponibili numerose opzioni (installate in fabbrica o sul posto come aggiornamenti) che fanno della P100i una stampante configurabile per ambienti applicativi diversi:

- Encoder per strisce magnetiche (opzionale)
- Smart Card: encoder a contatto e/o senza contatto (opzionali)
- Interfaccia USB o USB ed Ethernet (opzionale)

L'alimentatore esterno automatico 100 ~ 240 VCA, 50 ~ 60 Hz utilizza cavi di alimentazione intercambiabili per garantire la massima flessibilità.

## P100i - Numeri parte

Il Numero parte di una data stampante P100i è riportato sull'etichetta sotto la stampante e ne identifica la configurazione specifica. La tabella seguente illustra le configurazioni possibili.

NUMERO PARTE				DESCRIZIONE
P 1 0 0 i	-	- - - - -	-	Stampante base P100i Stampante di schede a colori su un lato con alimentazione a scheda singola
- - - - -	-	0 - - - - -	-	Opzioni Smart Card Nessuna Encoder a contatto Encoder a contatto e MIFARE senza contatto MIFARE senza contatto
- - - - -	-	B - - - - -	-	
- - - - -	-	D - - - - -	-	
- - - - -	-	H - - - - -	-	
- - - - -	-	0 - - - - -	-	Encoder magnetico Nessuno Sì (opzioni predefinite sotto)
- - - - -	-	M - - - - -	-	
- - - - -	-	0 - - - - -	-	Impostazioni predefinite encoder magnetico Nessuno Banda magnetica in basso, HiCo/LoCo
- - - - -	-	1 - - - - -	-	
- - - - -	-	0 - - - - -	-	Varie Encoder magnetico solo scheda aggiornabile Scheda aggiornabile per opzioni Smart Card, Encoder magnetico ed Ethernet
- - - - -	-	U - - - - -	-	
- - - - -	-	A - - - - -	-	Interfaccia Solo USB USB ed Ethernet
- - - - -	-	C - - - - -	-	
- - - - -	-	- - - - -	-	Cavi di alimentazione Stati Uniti ed Europa Regno Unito e Australia
- - - - -	-	- - - - -	-	
- - - - -	-	- - - - -	-	Driver per Windows e documentazione per l'utente inclusi in un CD (Pacchetto software e documentazione). La documentazione è disponibile in più lingue: inglese, spagnolo, francese, tedesco, cinese, portoghese e italiano.
- - - - -	-	- - - - -	-	
- - - - -	-	- - - - -	-	Starter Kit Nessun Starter kit Starter kit (comprendente 100 schede in PVC da 0,76 mm (30 mil) e un nastro nero, numero di parte 800015-901)
- - - - -	-	- - - - -	-	

ESEMPIO		
P 1 0 0 i - 0 M 1 U C - I D 0		P100i Stampante - Nessuna opzione Smart Card installata - Encoder magnetico (banda magnetica in basso, HiCo/LoCo) - Scheda aggiornabile per opzioni Smart Card, interfacce USB ed Ethernet - Cavi di alimentazione Stati Uniti ed Europa - Driver Windows e documentazione per l'utente su CD - Nessun Starter kit
ACCESSORI		
	105912-9xx	Kit di pulizia P100i, comprende 4 set di schede di pulizia del motore di stampa

## Caratteristiche, comandi e spie

La figura seguente illustra alcune delle caratteristiche esterne della stampante. Per la descrizione delle parti interne, vedere il Capitolo 3.



### Area di immagazzinamento protetta per schede e rulli di pulizia

L'apertura del coperchio trasparente consente di accedere all'area di immagazzinamento per le schede e per i rulli di pulizia di riserva. Utile per applicazioni con schede diverse.

## **Pulsante di apertura del coperchio**

La pressione del pulsante di apertura consente di aprire il coperchio incernierato della stampante. Da qui è possibile accedere all'interno per cambiare la cartuccia del nastro, i rulli di pulizia e per pulire la stampante.

## **Display LCD del pannello frontale**

Il display LCD visualizza informazioni sullo stato della stampante. Inoltre possono essere visualizzati messaggi di avviso affinché l'utente intraprenda determinate azioni o messaggi di segnalazione dei guasti.

## **Pulsante di comando multifunzione**

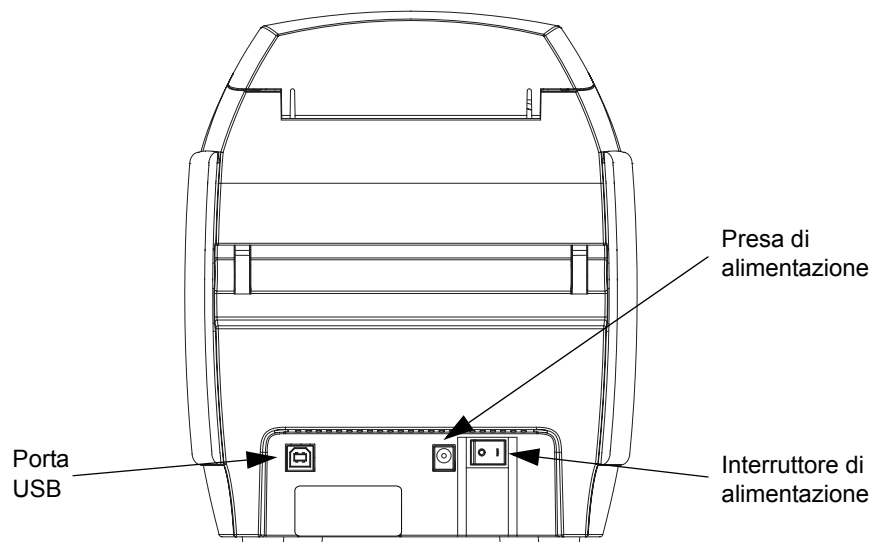
Questo pulsante attiva diverse funzioni, descritte nelle sezioni pertinenti di questo documento.

## **Fessura di entrata/uscita scheda**

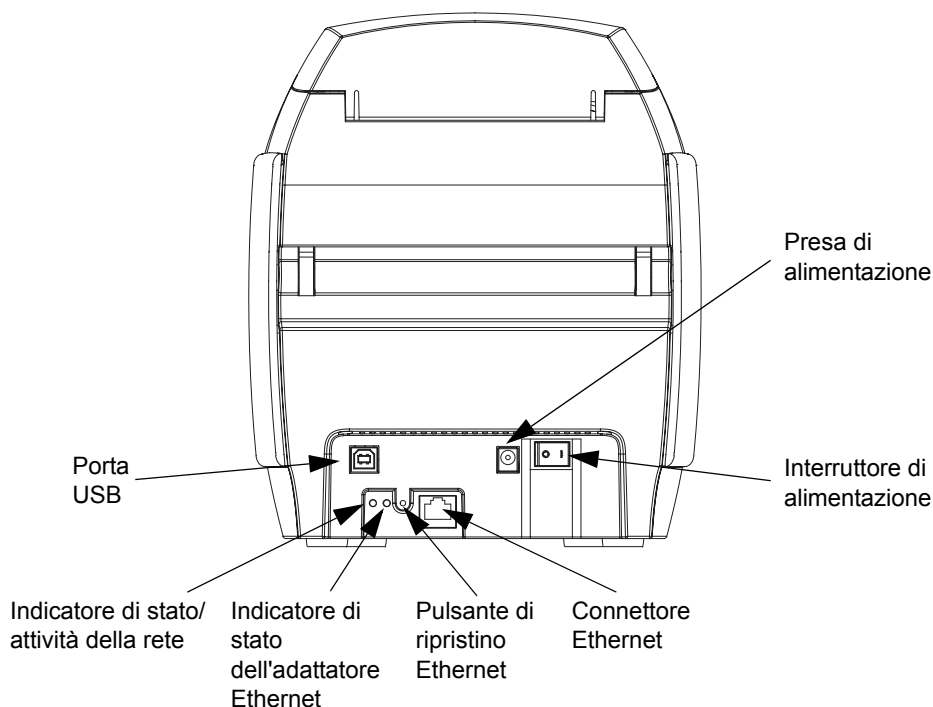
La scheda deve essere inserita parzialmente nella fessura di entrata/uscita. La scheda verrà trascinata all'interno per la stampa, la codifica o la decodifica, a seconda del programma applicativo, quindi verrà espulsa dalla stessa fessura di entrata.

## **Connettori, comandi e spie del pannello posteriore**

La figura seguente illustra il lato posteriore della stampante P100i, con interfaccia USB standard.



Se la stampante P100i include l'opzione Ethernet, il pannello posteriore corrisponderà a quello della figura seguente.



Per la connessione Ethernet, fare riferimento all'[Appendice C](#), Collegamento a una rete.

### Indicatore di stato dell'adattatore Ethernet

1. Durante il normale funzionamento, il LED rimane *fisso* sul **VERDE** per più di 30 secondi. Questa condizione indica che l'hardware funziona correttamente e che l'adattatore Ethernet ha rilevato la presenza della rete. Non significa che l'adattatore Ethernet ha un indirizzo IP o che è collegato a una coda di stampa.
2. Se il LED *lampeggia* lentamente sul **VERDE** (1 volta/sec), significa che l'adattatore Ethernet sta tentando di stampare un lavoro.

### Indicatore di stato/attività della rete

1. Se il LED è *fisso* sul **VERDE**, significa che è stato stabilito un collegamento 100Base.
2. Se il LED *lampeggia* sul **VERDE**, significa che è stato stabilito un collegamento 100Base e che è stata rilevata un'attività di rete.
3. Se il LED è *fisso* sull'**ARANCIONE**, significa che è stato stabilito un collegamento 10Base.
4. Se il LED *lampeggia* sull'**ARANCIONE**, significa che è stato stabilito un collegamento 10Base e che è stata rilevata un'attività di rete.

## Messaggi del display LCD

I messaggi del display LCD rientrano in tre categorie:

- **Operativi** Vengono visualizzati durante il normale funzionamento della stampante.
- **Avvisi** Indicano all'operatore di eseguire una determinata operazione. In genere la stampante continua a funzionare.
- **Errori** Vengono visualizzati quando una situazione impedisce alla stampante di continuare il lavoro. In funzione della causa del messaggio di errore, il riavvio della stampante o la risoluzione dell'errore indicato possono riportare la stampante allo stato operativo. Talvolta è necessario invece individuare e risolvere il problema o effettuare una riparazione.

MESSAGGI
<b>Operativi</b>
INITIALIZING (INIZIALIZZAZIONE)
READY (PRONTA)
DOWNLOADING DATA (DOWNLOAD DEI DATI)
MAG ENCODING (CODIFICA MAGNETICA)
PRINTING CYAN (STAMPA AZZURRO)
PRINTING YELLOW (STAMPA GIALLO)
PRINTING MAGENTA (STAMPA MAGENTA)
PRINTING BLACK (STAMPA NERO)
PRINTING OVERLAY (STAMPA SOVRAPPOSIZIONE)
DOWNLOADING FIRMWARE (DOWNLOAD FIRMWARE)
CONTACT ENCODING (CODIFICA A CONTATTO)
CONTACTLESS ENCODING (CODIFICA SENZA CONTATTO)
REMOVE CARD AT EXIT (RIMUOVERE CARD ALL'USCITA)
CLEANING (PULIZIA)
REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID (RIMUOVERE NASTRO E CHIUDERE COPERCHIO)
FEED LONG CLEANING CARD IN EXIT (INSERIRE NELL'USCITA SCHEDA DI PULIZIA LUNGA)
REMOVE LONG CLEANING CARD (RIMUOVERE LA SCHEDA DI PULIZIA LUNGA)
SINGLE CARD READY-PRINT OR EJECT (CARD SINGOLA PRONTA PER LA STAMPA O ESPELLI)
INSERT CARD (INSERIRE CARD)
REMOVE CARD (RIMUOVERE CARD)

MESSAGGI
<b>Avvisi (la stampante continua a funzionare)</b>
CLEAN PRINTER (PULIRE STAMPANTE)
CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO)
CLEANING CYCLE (CICLO DI PULIZIA)
CLEANING HEAD (PULIZIA TESTINA)
CLEANING ROLLERS (PULIZIA RULLI)
ENCODING ERROR (ERRORE DI CODIFICA)
CLEAN MAG HEAD (PULIRE TESTINA MAGNETICA)
INVALID MAGNETIC DATA (DATI MAGNETICI NON VALIDI)
REMOVE RIBBON (RIMUOVERE NASTRO)
<b>Errori (la stampante non funziona)</b>
CHECK RIBBON (CONTROLLARE NASTRO)
OUT OF RIBBON (NASTRO ESAURITO)
MECHANICAL ERROR (ERRORE MECCANICO)
COVER OPEN (COPERCHIO APERTO)
PARAMETER ERROR (PARAMETRO ERRATO)
COMMAND ERROR (COMANDO ERRATO)
CONTACT ERROR (ERRORE A CONTATTO)
CONTACTLESS ERROR (ERRORE SENZA CONTATTO)
INVALID CONTACT DATA (DATI CONTATTO NON VALIDI)
INVALID CONTACT DATA (DATI SENZA CONTATTO NON VALIDI)

Per le procedure di risoluzione dei problemi, fare riferimento al [Capitolo 6](#).

## Icone

In questo manuale sono utilizzate diverse icone per evidenziare informazioni particolarmente importanti, in base a questa convenzione:



**Nota** • Indica informazioni che sottolineano o integrano importanti passaggi del testo principale.



Evidenzia informazioni essenziali per portare a termine un'attività o semplicemente ribadisce l'importanza di una specifica informazione nel testo.



---

**Attenzione: rischio di scossa elettrica** • Mette in guardia da potenziali rischi di scossa elettrica.

---



---

**Attenzione: rischio di scarica elettrostatica** • Mette in guardia da situazioni in cui scariche elettrostatiche potrebbero causare danni ai componenti elettronici.

---



---

**Attenzione** • Avvisa che l'esecuzione (o la mancata esecuzione) di una specifica azione può causare lesioni personali o danneggiare l'apparecchiatura.

---



---

# Installazione della stampante

## Disimballaggio della stampante di schede

La stampante P100i viene fornita in una scatola di cartone ed è protetta da materiale di imballaggio e da un involucro antistatico. Conservare tutto il materiale di imballaggio: potrebbe essere utile per eventuali trasferimenti o spedizioni.

1. Prima di aprire e disimballare la stampante, controllare la scatola per verificare che non siano presenti danni derivanti dal trasporto.
2. L'ambiente operativo e di installazione della stampante deve essere pulito e possibilmente senza polvere.
3. Sganciare e rimuovere la maniglia, aprire il cartone e rimuovere la scatola contenente gli accessori.
4. Rimuovere il materiale di imballaggio dalla parte superiore della stampante.
5. Sollevare la stampante dalla scatola afferrandola da entrambi i lati nella parte inferiore ed estrarla con cautela.
6. Accertarsi che i seguenti accessori siano inclusi con la stampante P100i:
  - CD-ROM del software
  - Guida introduttiva
  - Kit di pulizia
  - 1 set di cavi di alimentazione
  - Trasformatore di alimentazione
  - Cavo stampante USB

Se non sono presenti tutti gli articoli, contattare il rivenditore. Per effettuare un nuovo ordine, fare riferimento all'[Appendice D](#) di questo manuale.

## Installazione della stampante P100i



---

**Attenzione** • Non accendere la stampante con il cavo USB collegato al computer fino a che non è stato installato il driver o fino a che quest'ultimo non lo richiede.

---

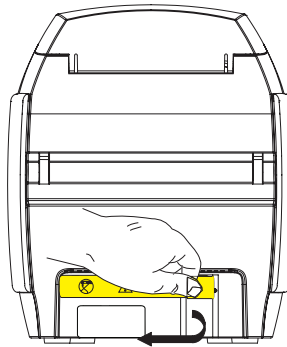


---

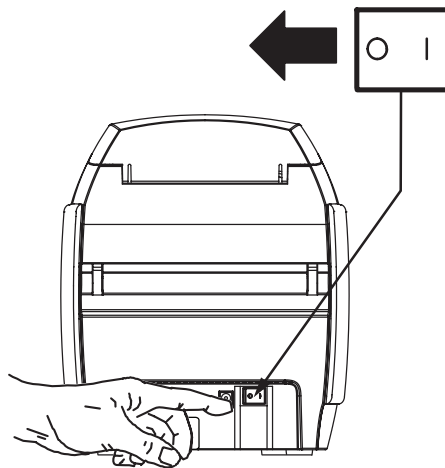
**Attenzione** • Non erogare alla stampante P100i una tensione superiore a 24 VCC. Limitare l'assorbimento di corrente a 16 A o meno con un interruttore limitatore o dispositivo simile. Non usare mai la stampante in un luogo in cui l'operatore, il computer o la stampante stessa possano bagnarsi. Potrebbero verificarsi lesioni alle persone. La stampante deve essere collegata a una sorgente di elettricità con messa a terra e deve essere protetta da sbalzi di corrente e scariche a terra. Il gruppo di alimentazione deve essere sostituito con un prodotto identico fornito dal produttore.

---

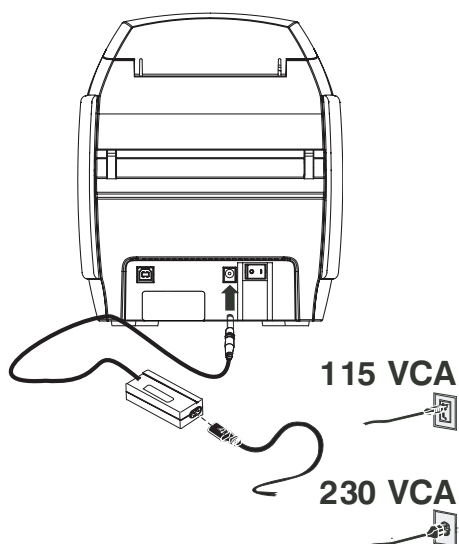
1. Collocare la stampante in una posizione che consenta un agevole accesso da tutti i lati. La stampante non deve mai essere azionata se è adagiata su un fianco o capovolta.
2. Rimuovere l'etichetta gialla di AVVERTIMENTO (CAUTION) posta sul retro della stampante.



3. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (O).

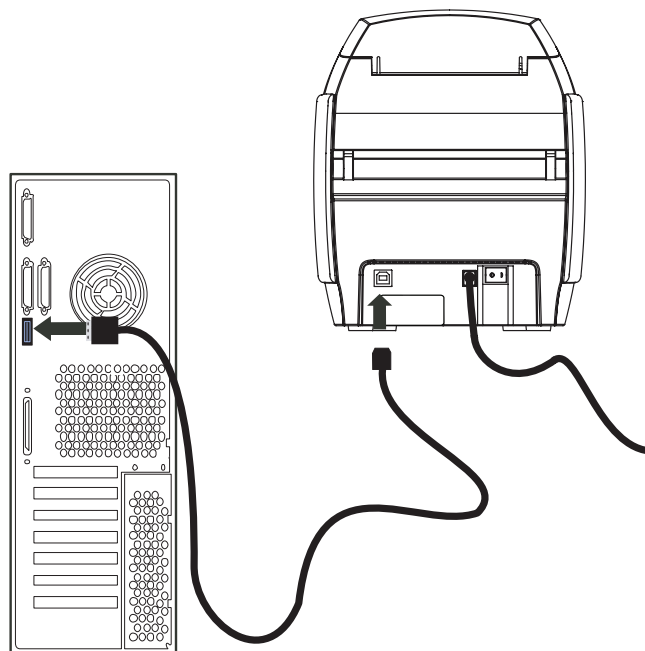


4. Inserire la spina di alimentazione nella presa di alimentazione, collegare il cavo di alimentazione (120 VCA o 230 VCA) all'alimentazione, quindi inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica con messa a terra del tipo di tensione corretta.

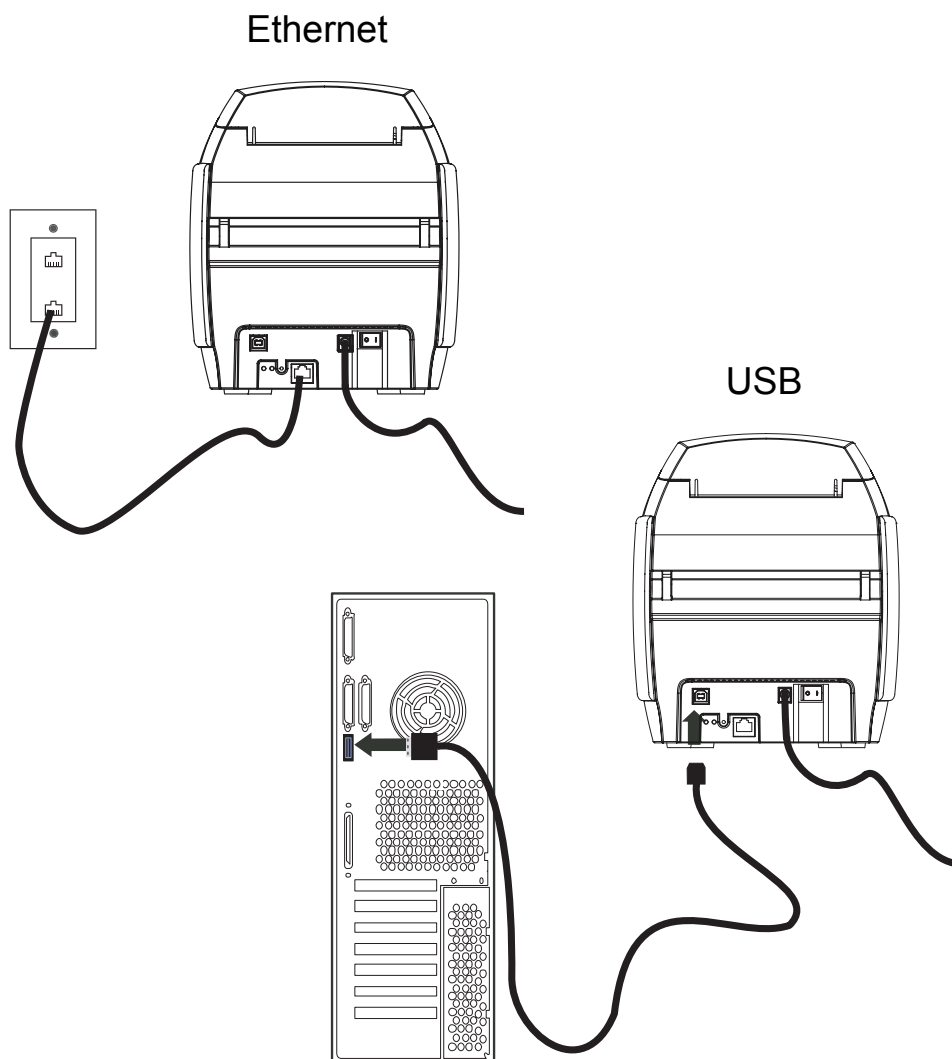


**Attenzione** • I connettori fissati in modo poco sicuro potrebbero causare un funzionamento intermittente o imprevedibile. Se danneggiato, il cavo dell'alimentazione elettrica deve essere sostituito con un cavo esattamente equivalente. La presa deve essere sempre accessibile per spegnere la stampante.

5. Se la stampante è dotata solo dell'interfaccia USB, collegare il cavo USB in dotazione al computer e alla stampante.



6. Se la stampante è dotata dell'interfaccia Ethernet opzionale (oltre a quella USB), collegare  
o il cavo USB alla stampante e al computer, o il cavo Ethernet alla stampante e alla rete.



**Importante** • Non collegare le interfacce USB ed Ethernet contemporaneamente!

## Installazione del driver della stampante



**Importante** • In questa fase non alimentare la stampante con il cavo USB collegato al computer. Il driver provvederà a segnalare il momento in cui è possibile collegare e accendere la stampante.

Per installare la stampante P100i su sistemi operativi Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 o Windows Vista, inserire nel computer il CD User Documentation and Drivers (Documentazione utente e driver) fornito in dotazione. La procedura di installazione guidata fornirà le istruzioni per svolgere i passaggi necessari.

La procedura guidata eseguirà le seguenti operazioni:

- Installare automaticamente l'interfaccia utente quando viene inserito il CD del driver.
- Avvio della procedura di installazione quando viene selezionata la voce di menu **Install Printer Driver (Installa driver stampante)** dal menu principale.
- Installazione dei driver Ethernet, se si intende collegare in rete la stampante di schede.
- Verifica del sistema operativo utilizzato.
- Rilevazione delle versioni precedenti del driver ed eliminazione di eventuali voci del registro di sistema di Windows non necessarie. Per rimuovere versioni precedenti, è necessario selezionare "Remove" (Rimuovi).
- Installazione dei file del nuovo driver.
- Riavvio del computer.

Se il CD della documentazione e dei driver non si avvia automaticamente:

1. Fare clic su Start, quindi su Esegui.
2. Digitare d:\index.htm, dove d: corrisponde alla lettera dell'unità in cui è inserito il CD.
3. Fare clic su OK.

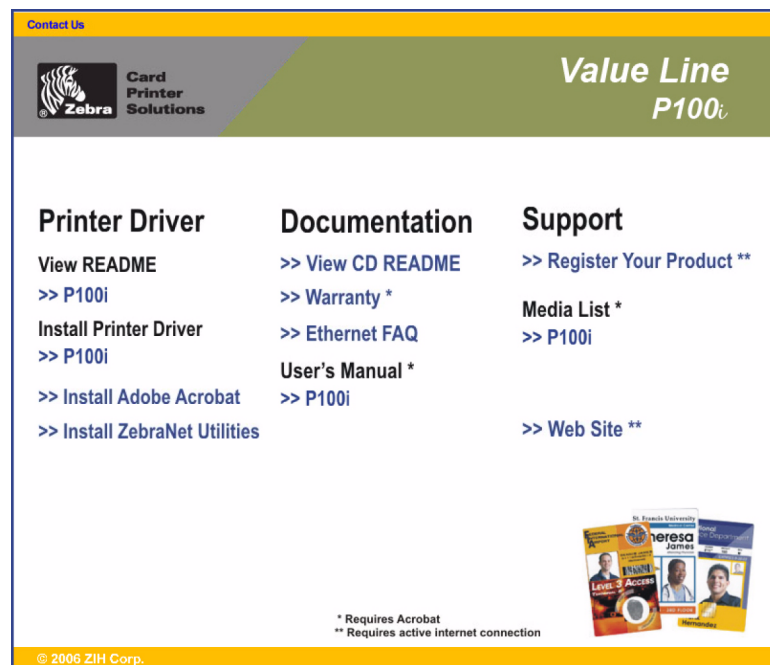
## Installazione del driver della stampante

Installare il driver della stampante P100i nel modo seguente:

1. Inserire il **CD Documentation and drivers (Documentazione utente e driver)** della **P100i** nell'unità CD-ROM del computer host. Verrà visualizzata la finestra **Select Language (Seleziona la lingua)**.



2. Dalla finestra **Select Language (Seleziona la lingua)**, scegliere la lingua appropriata per il sistema utilizzato. Viene visualizzato il menu principale nella lingua selezionata (di seguito è illustrata la versione inglese, ma l'aspetto è analogo anche per le altre lingue).

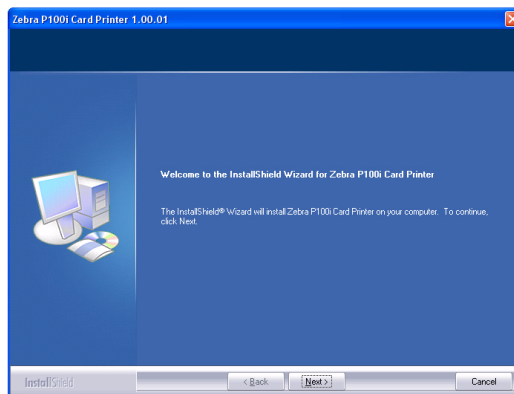


## Installazione della stampante

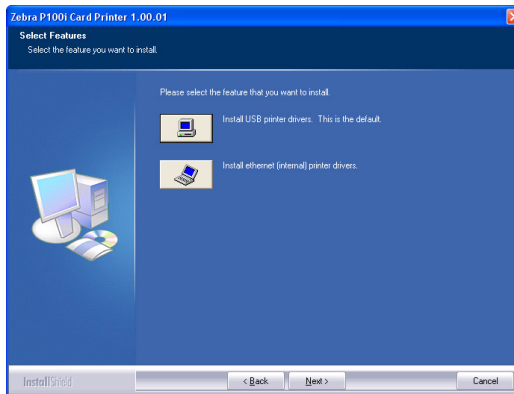
3. Nella colonna di sinistra, selezionare **Install Printer Driver (Installa driver stampante)** >> **P100i**.
4. Verrà avviato il programma di installazione InstallShield Wizard e verrà visualizzata una finestra di avanzamento.



5. Terminata l'installazione di InstallShield Wizard, verrà visualizzata la finestra **Welcome to InstallShield Wizard (Benvenuti in InstallShield Wizard)**. Fare clic sul pulsante **Next (Avanti)**.



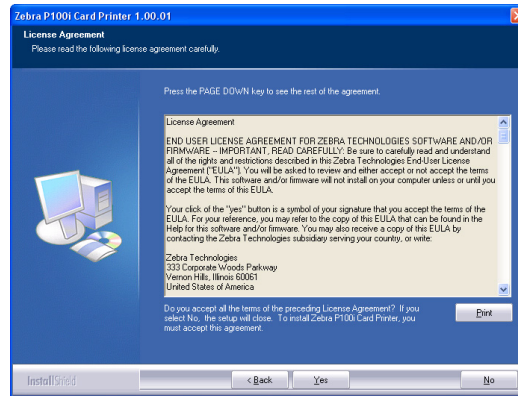
6. Nella finestra **Select Features (Seleziona le funzionalità)**, è possibile installare i driver della stampante USB o quelli (interni) per Ethernet.



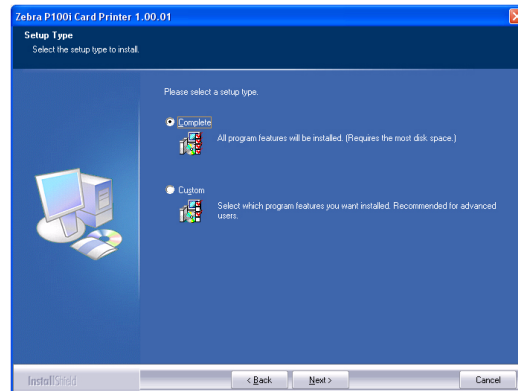
Nelle due sezioni successive viene illustrato in dettaglio come installare i due driver.

### Installazione del driver USB

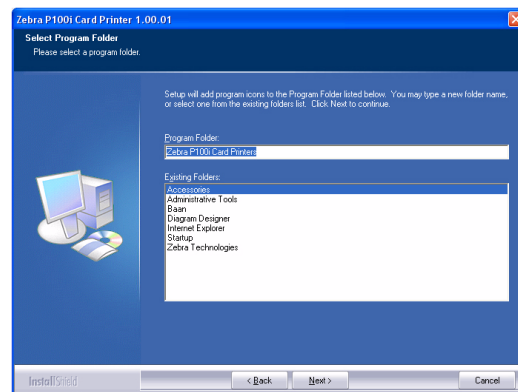
1. Selezionare USB e fare clic su **Next (Avanti)**.
2. Leggere il **License Agreement (Contratto di licenza)**. Se lo si accetta, fare clic su **Yes (Sì)**.



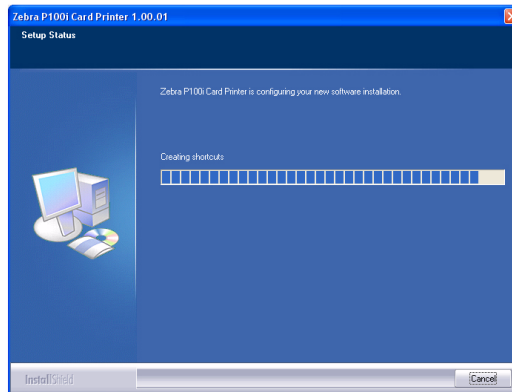
3. Per la maggior parte degli utenti, la scelta consigliata è Complete (Installazione completa), quindi fare clic sul pulsante **Next (Avanti)**.



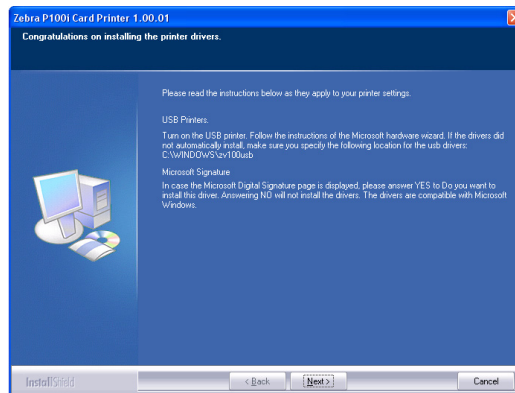
4. Selezionare la cartella di programma appropriata e fare clic su **Next (Avanti)**.



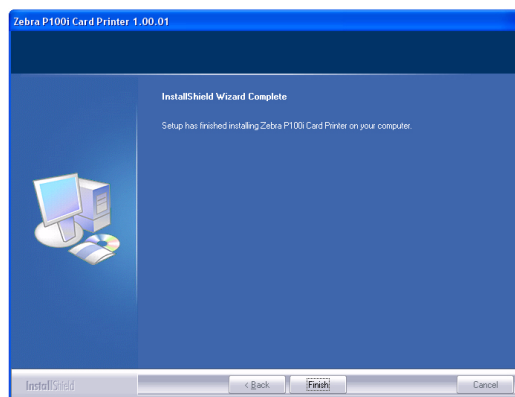
5. La procedura di installazione guidata visualizzerà lo stato di avanzamento dell'installazione.



6. Leggere le informazioni pertinenti.



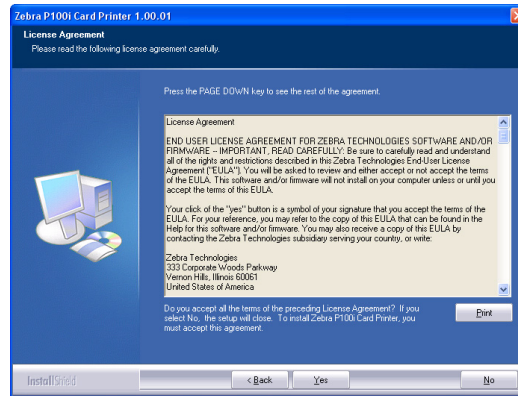
7. Se lo si desidera, leggere il file ReadMe contenente informazioni sulla versione del driver appena installata.
8. L'installazione del driver è così completata. Fare clic sul pulsante **Finish (Fine)**.



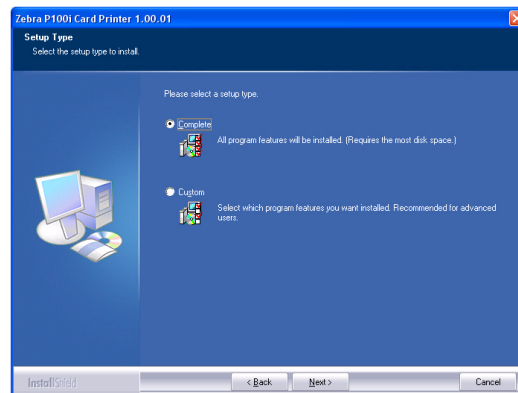
9. Dopo l'installazione del driver, riavviare il computer. All'accensione della stampante, la procedura guidata "New Hardware Found" (Nuovo componente hardware individuato) di Windows individuerà la stampante.

### Installazione del driver Ethernet

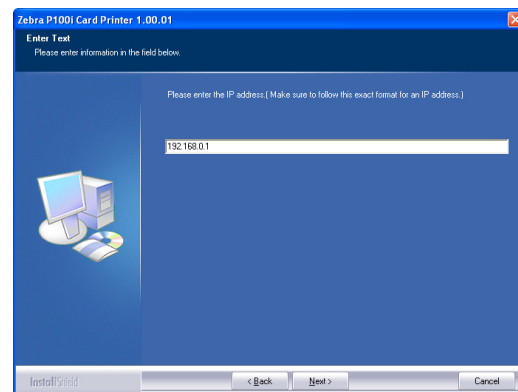
1. Selezionare Ethernet e fare clic su **Next (Avanti)**.
2. Leggere il **License Agreement (Contratto di licenza)**. Se lo si accetta, fare clic su **Yes (Sì)**.



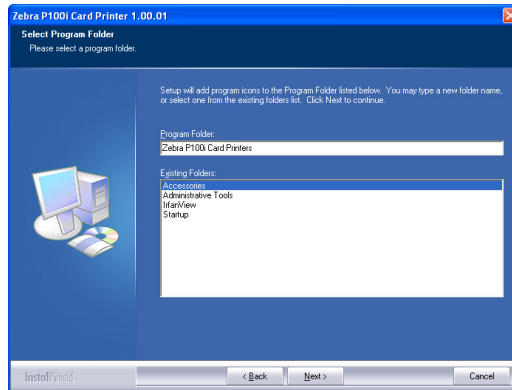
3. Per la maggior parte degli utenti, la scelta consigliata è Complete (Installazione completa), quindi fare clic sul pulsante **Next (Avanti)**.



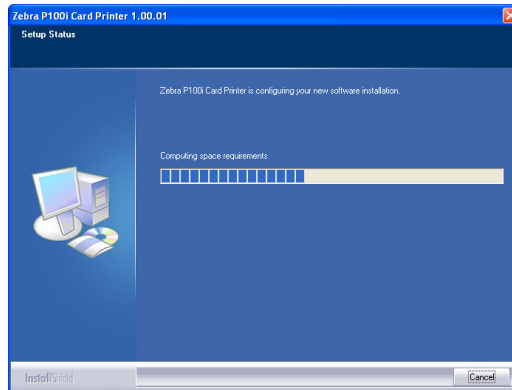
4. Specificare l'indirizzo IP, quindi fare clic sul pulsante **Next (Avanti)**.



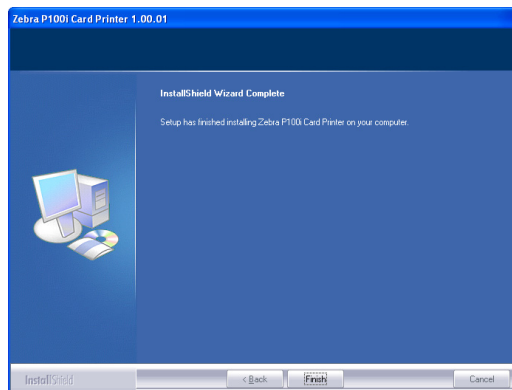
5. Selezionare la cartella Programmi e fare clic su **Next (Avanti)**.



6. La procedura di installazione guidata visualizzerà lo stato di avanzamento dell'installazione.



7. Se lo si desidera, leggere il file ReadMe contenente informazioni sulla versione del driver appena installata.
8. L'installazione del driver è così completata. Fare clic sul pulsante **Finish (Fine)**.



9. Dopo l'installazione del driver, riavviare il computer. All'accensione della stampante, la procedura guidata "New Hardware Found" (Nuovo componente hardware individuato) di Windows individuerà la stampante.

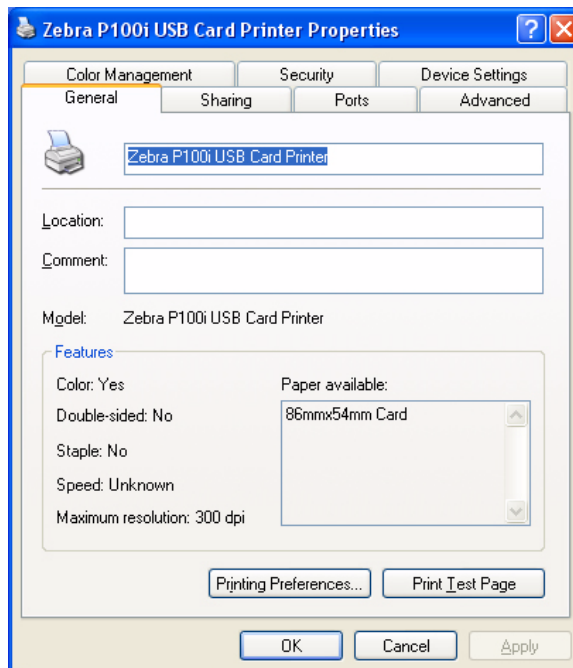
## Modifica delle opzioni del driver della stampante

È possibile modificare le impostazioni predefinite del driver della stampante P100i. Procedere nel modo seguente:



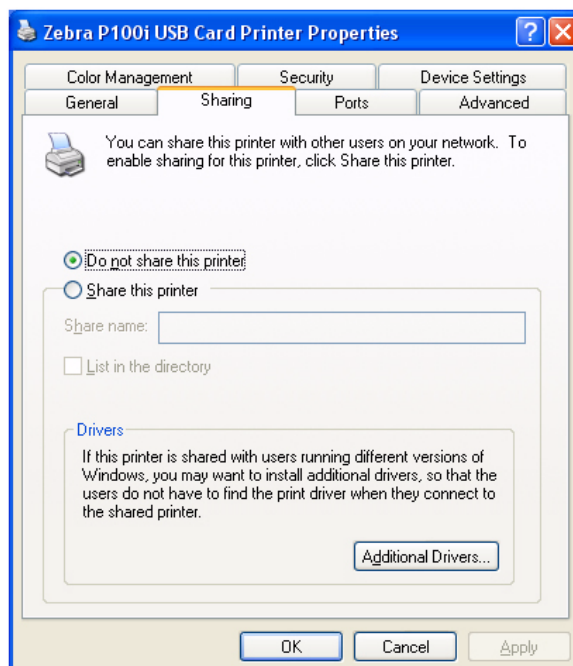
**Nota** • Le figure delle schermate riportate di seguito fanno riferimento a una stampante P100i che utilizza l'interfaccia USB. Se si utilizza l'interfaccia Ethernet, le schermate faranno riferimento alla stampante di rete Zebra P100i.

1. Selezionare Start > Settings > Printers and Faxes (Impostazioni > Stampanti e fax) per visualizzare un elenco delle stampanti collegate.
2. Nell'elenco Printers and Faxes (Stampanti e fax), fare clic con il pulsante destro del mouse su P100i USB Card Printer e selezionare **Properties (Proprietà)** nel menu pop-up. Verrà visualizzata la finestra **Printer Properties (Proprietà)**.

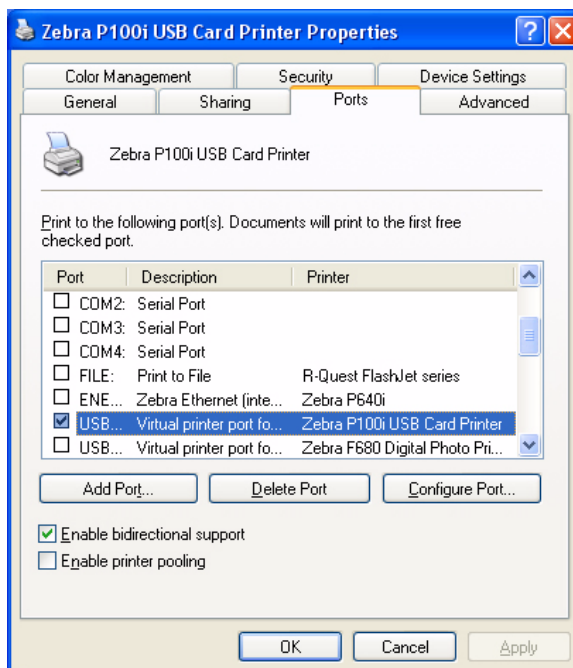


3. Nella scheda General (Generale), fare clic sul pulsante Printing Preferences (Preferenze stampa) per modificare le impostazioni di orientamento delle schede, le impostazioni di conversione monocromatica, le varie impostazioni del nastro o per regolare le impostazioni del colore e della testina.

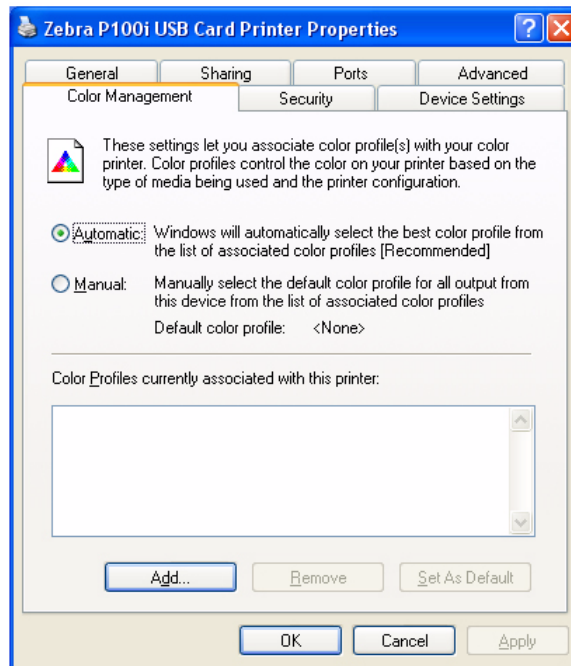
4. Nella scheda Sharing (Condivisione), è possibile scegliere di condividere la stampante nella rete e installare driver aggiuntivi per gestire sistemi operativi diversi.



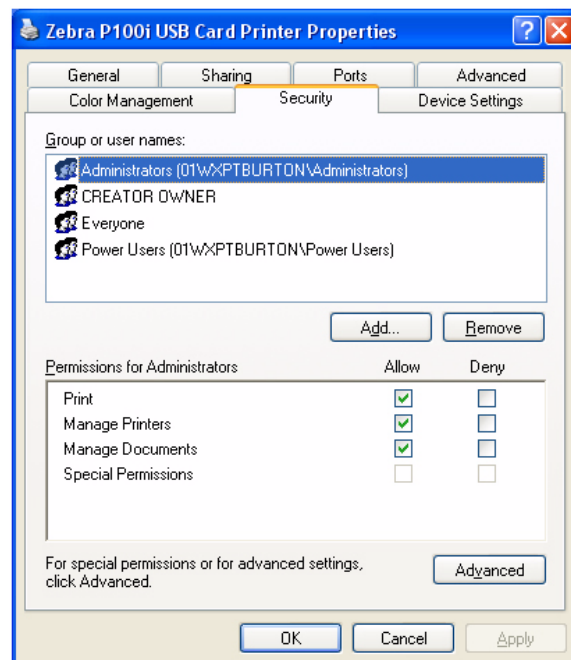
5. Nella scheda Ports (Porte) è possibile aggiungere, eliminare e configurare le porte della stampante, e scegliere la porta a cui è assegnata la stampante P100i.



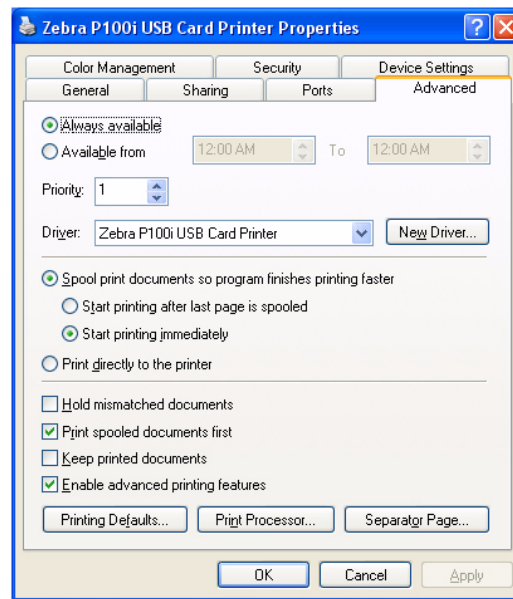
6. Nella scheda Color Management (Gestione colori), è possibile aggiungere, rimuovere e modificare profili di colore della stampante.



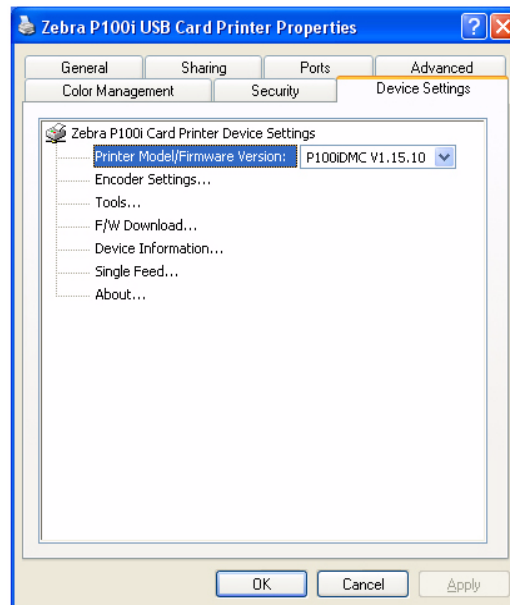
7. Utilizzare la scheda Security (Protezione) per modificare le autorizzazioni per la stampante P100i.



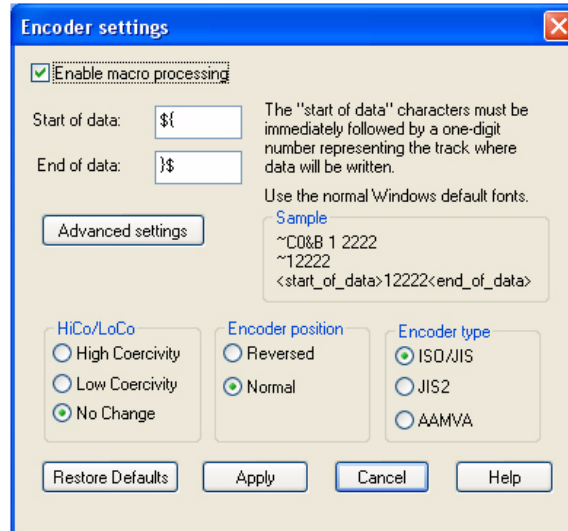
8. Nella scheda Advanced (Avanzate), è possibile scegliere varie proprietà della stampante, installare driver diversi e modificare le impostazioni predefinite.



9. Nella scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) è possibile controllare la versione del firmware installata nella stampante.



10. Se nella scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) si seleziona Encoder Settings (Impostazioni encoder) viene visualizzato un pulsante Properties (Proprietà). Fare clic su di esso per visualizzare lo schermo seguente.



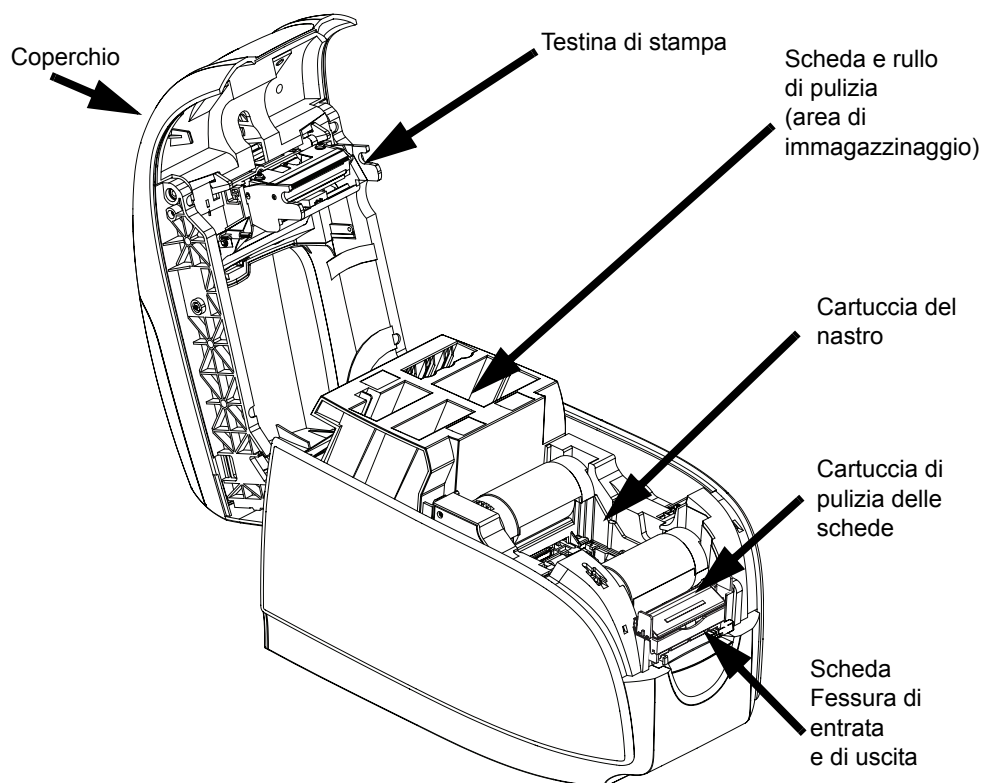
In genere, l'unica impostazione modificabile da parte dell'utente è la scelta tra schede con striscia magnetica High Coercivity e Low Coercivity (ad alta o a bassa coercività). Tutte le altre impostazioni devono essere lasciate come sono.

11. Dopo avere configurato le opzioni del driver della stampante P100i in base alle preferenze specifiche, fare clic sul pulsante OK per salvare la nuova configurazione e chiudere la finestra delle proprietà.

# Installazione della stampante P100i

## Funzionalità della stampante

La figura seguente illustra l'interno della stampante P100i.



## Caricamento della cartuccia del nastro

La stampante P100i deve essere caricata con cartucce del nastro approvate. I nastri a base di resina a trasferimento termico e a sublimazione di colore sono stati progettati appositamente per la stampante P100i.

- Per la stampa a colori, le stampanti della serie *i* richiedono l'utilizzo di nastri della serie *i*.
- Ciascuna cartuccia del nastro comprende un rullo di pulizia adesivo integrato che viene utilizzato per pulire le schede che entrano nella stampante. Una pulizia non corretta ridurrà il ciclo di vita della stampante e degraderà la qualità di stampa.
- Quando il nastro è utilizzato completamente, sostituire l'intero gruppo della cartuccia.

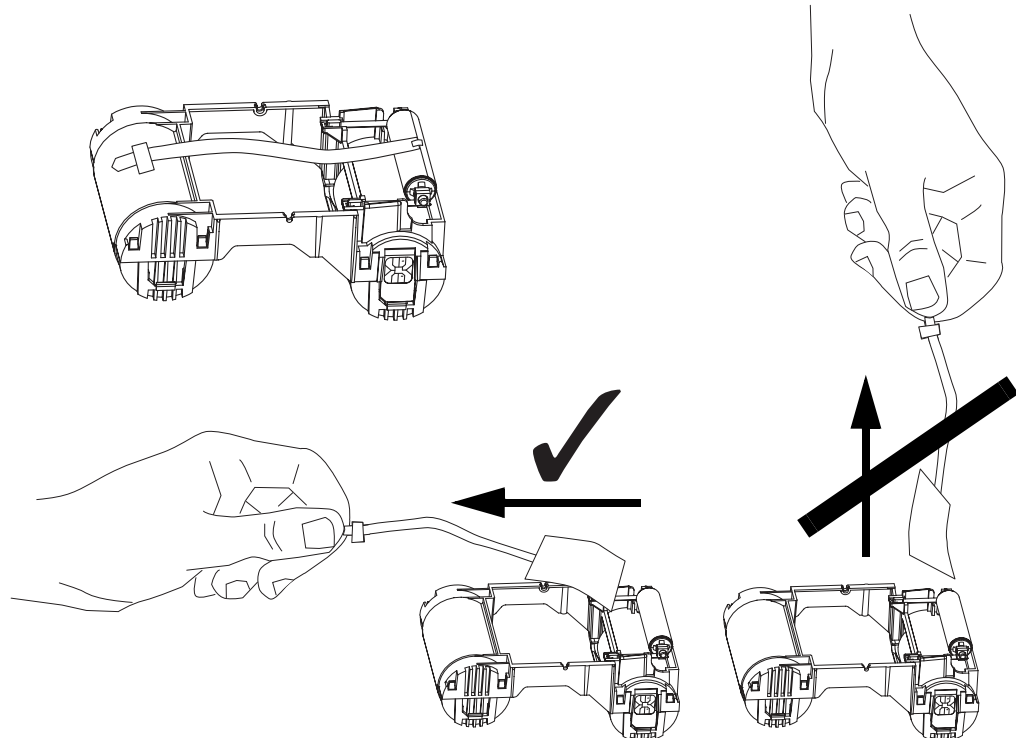


---

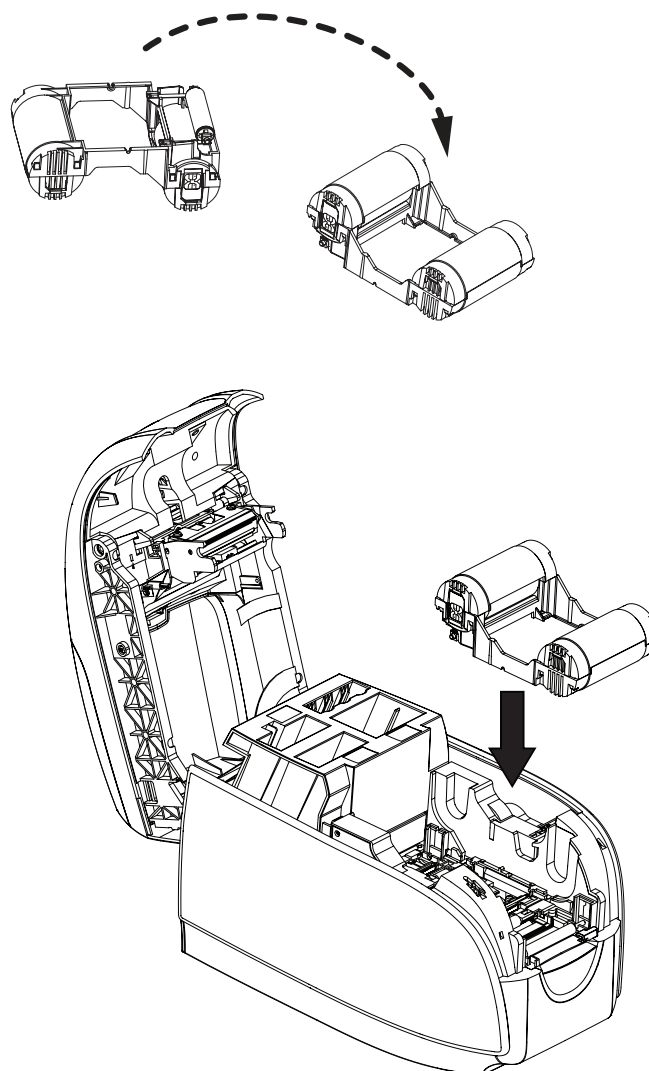
**Attenzione: rischio di scarica elettrostatica • NON TOCCARE** la testina di stampa o i relativi componenti elettronici. Eventuali scariche elettrostatiche provenienti dal contatto con il corpo umano o con altre superfici può danneggiare la testina di stampa o altri componenti elettronici.

---

1. Aprire il coperchio della stampante premendo il pulsante di rilascio del coperchio sulla parte superiore della stampante.
2. Staccare l'involucro protettivo dal rullo di pulizia adesivo tirando delicatamente il nastro. Eliminare l'involucro protettivo.



3. Inserire la cartuccia del nastro con il rullo di pulizia rivolto verso il basso in modo che gli ingranaggi alle estremità dei rulli si inseriscano sugli slot appropriati.

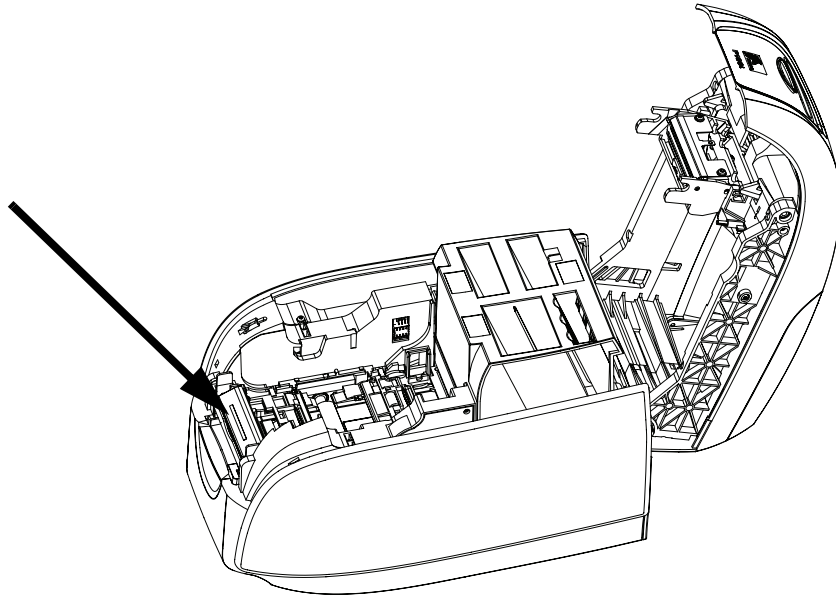


## Installazione della cartuccia di pulizia

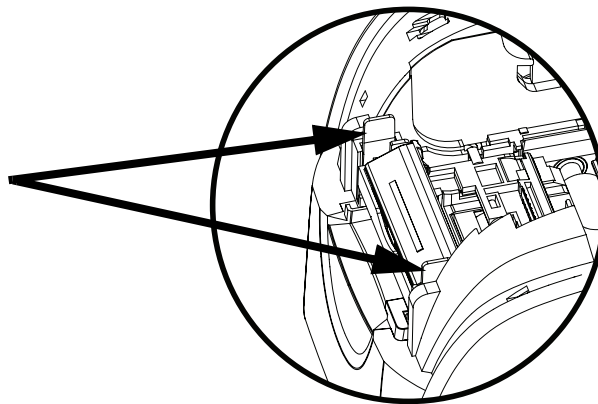
La cartuccia di pulizia rimuove dalla superficie particelle di polvere e residui oleosi al fine di ottenere una stampa migliore.

Le stampanti nuove sono dotate di una cartuccia di pulizia già installata, tuttavia il rullo di pulizia è protetto da un involucro che deve essere eliminato.

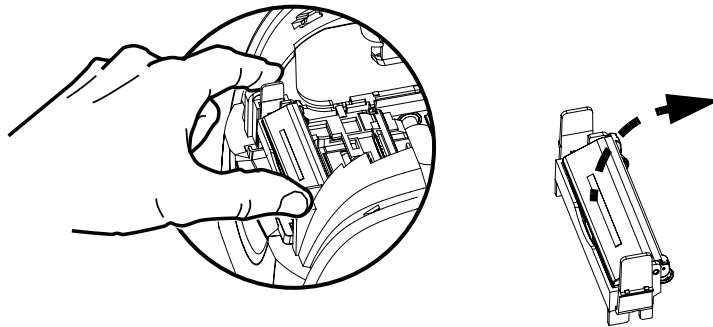
1. Individuare la cartuccia di pulizia.



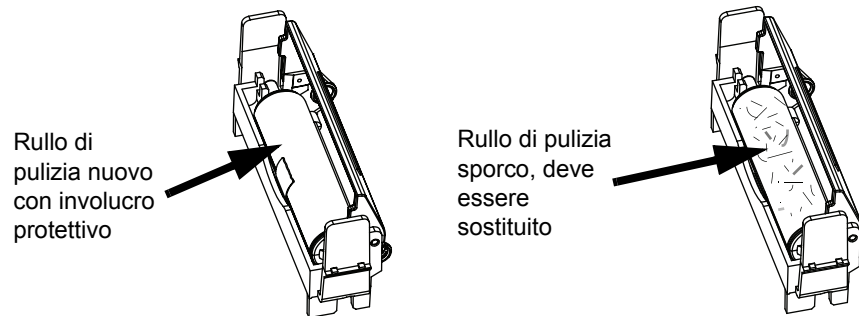
2. La cartuccia di pulizia è tenuta in posizione da due fermagli.



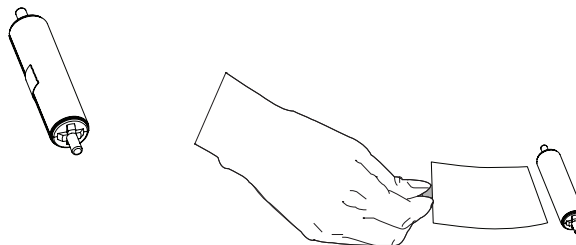
3. Stringere con delicatezza i fermagli e sollevare la cartuccia di pulizia per estrarla dalla stampante.



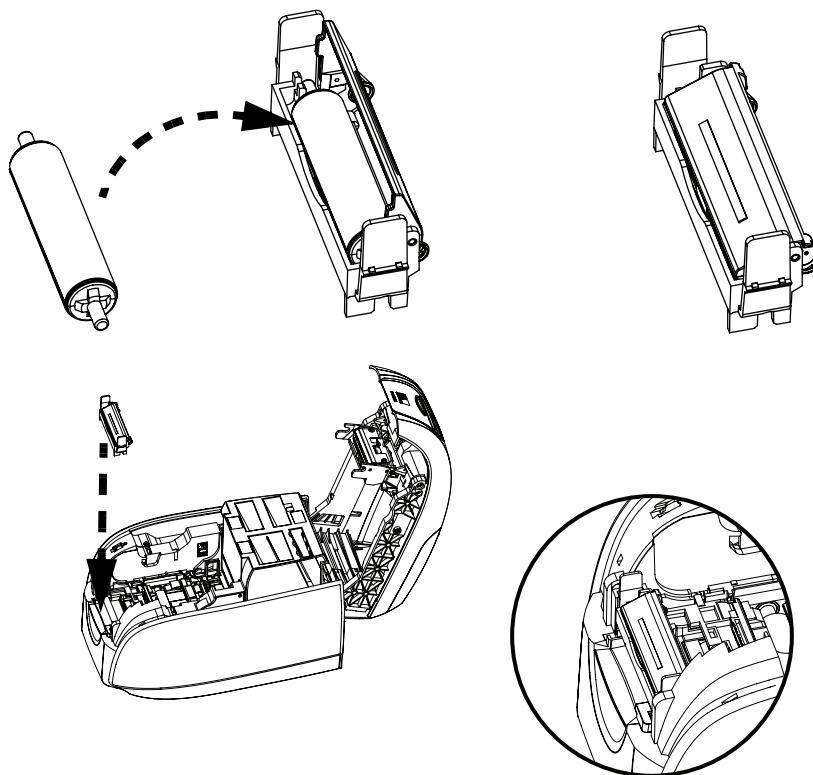
4. Sollevare il coperchio della cartuccia di pulizia. Una stampante nuova sarà dotata di rullo di pulizia protetto da un involucro. Quando il rullo di pulizia è sporco, sostituirlo.



5. Rimuovere il rullo di pulizia dalla cartuccia di pulizia. Se il rullo è sporco, gettarlo e sostituirlo con uno nuovo.
6. Rimuovere l'involucro di protezione dalla cartuccia di pulizia.



7. Inserire il rullo nella cartuccia di pulizia, chiudere il coperchio e inserire la cartuccia nella sua sede in modo che i fermi si aggancino.



8. Chiudere il coperchio della stampante e premere verso il basso finché non si sente uno scatto



**Nota** • Dopo la chiusura del coperchio, il nastro si riposiziona automaticamente quando la stampante viene accesa.

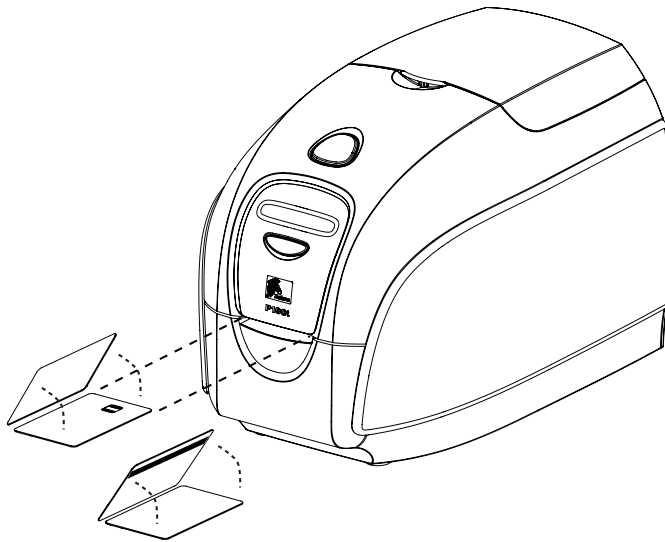
## Inserimento delle schede

Le schede vengono inserite una alla volta nella fessura anteriore della P100i. La scheda viene stampata sul lato superiore ed espulsa dalla stessa fessura di entrata.



**Importante** • Maneggiare le schede afferrandole esclusivamente dai bordi.

La figura seguente illustra l'orientamento di codifica per Smart Card a contatto e schede con striscia magnetica.



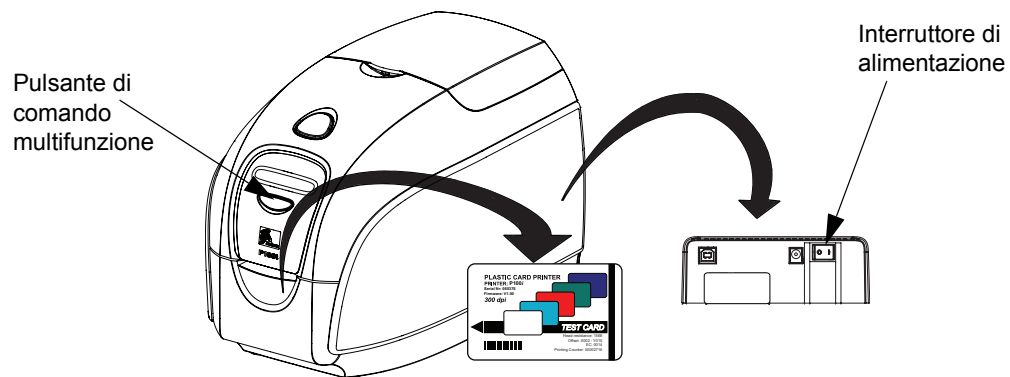
Per le schede con striscia magnetica, se si desidera la stampa sul lato della striscia, la scheda deve essere inserita con la striscia in alto e verso il lato destro della stampante, vista di fronte.

Per Smart Card senza contatto, l'orientamento non è importante.

## Stampa di una scheda di prova

Dopo avere caricato la cartuccia del nastro e quella di pulizia, la stampante P100i è pronta per stampare. Per verificare il funzionamento della stampante, è consigliabile stampare una scheda di prova.

1. Porre l'interruttore di alimentazione della stampante su OFF (O).
2. Tenendo premuto il pulsante multifunzione, spostare l'interruttore di alimentazione della stampante nella posizione ON (I). Il display LCD si illuminerà di colore blu.



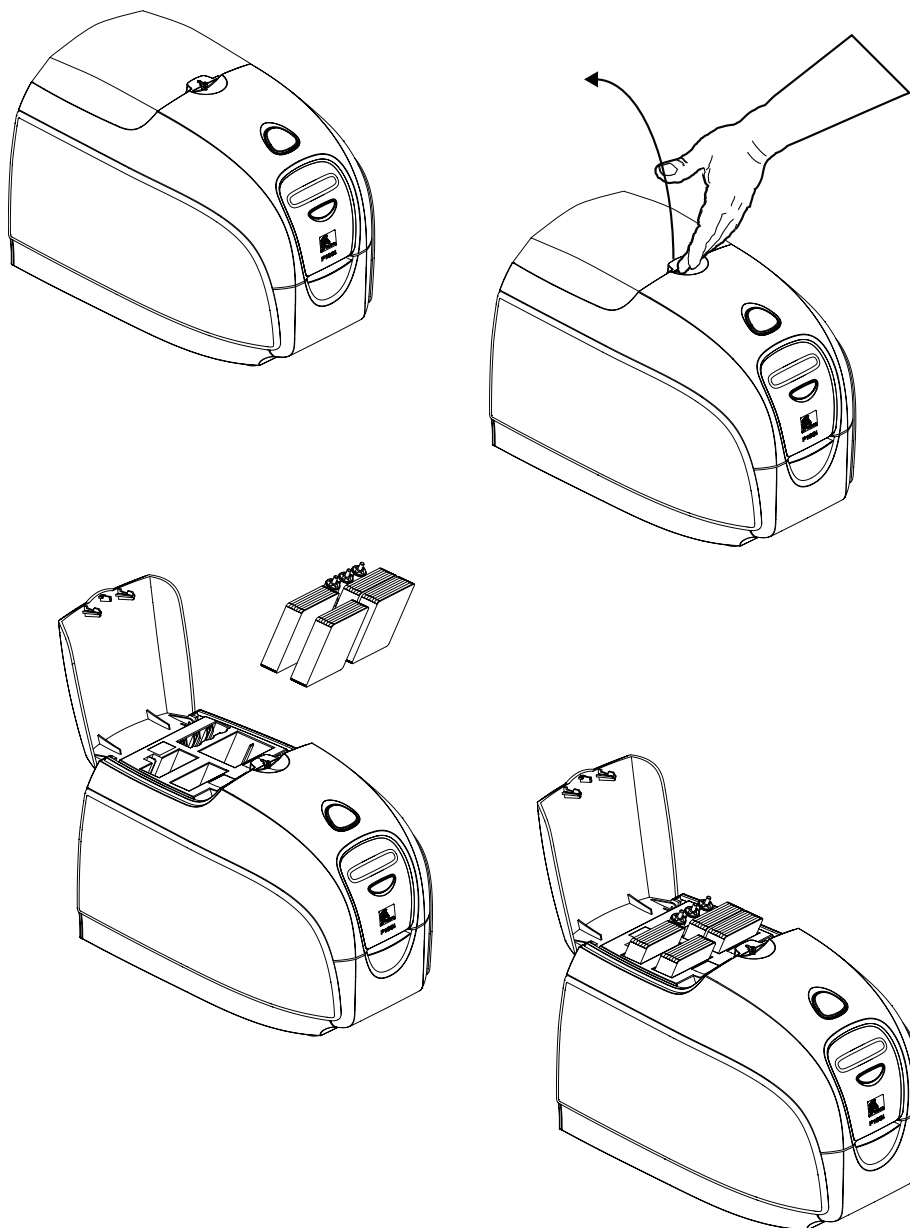
3. Tenere premuto il pulsante multifunzione fino a che non viene chiesto di inserire una scheda.
4. Inserire una scheda nella fessura. Ora è possibile rilasciare il pulsante multifunzione.
5. Dopo pochi secondi verrà stampata una scheda di prova e quindi verrà espulsa dalla stampante.

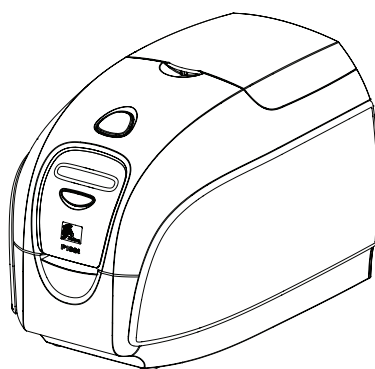
## Immagazzinamento di schede e rulli di pulizia supplementari

La stampante P100i include un'area di immagazzinamento in cui è possibile conservare fino a 100 ulteriori schede (quattro gruppi da 25) e fino a tre rulli di pulizia supplementari.



**Importante** • Maneggiare le schede afferrandole esclusivamente dai bordi.







---

# **P100i - Funzionamento della stampante**

## **Stampa**

La stampa con il modello P100i richiede il driver della stampante di Windows, il software di creazione/produzione delle schede o una programmazione a livello di comandi di stampa attraverso l'interfaccia della stampante.

La stampante P100i può essere utilizzata con qualsiasi programma applicativo per Windows 2000, Windows XP o Windows Vista mediante i driver forniti nel CD in dotazione. Per le istruzioni sull'installazione del driver della stampante P100i fare riferimento al [Capitolo 2](#).

## Creazione di una scheda campione

Prima di iniziare una nuova sessione di stampa, stampare una scheda campione per assicurarsi che le schede vengano stampate correttamente. Seguire queste istruzioni per stampare la prima scheda utilizzando la cartuccia del nastro per la stampante di schede True Colours™ e il driver della stampante di Windows.



**Nota** • Per semplificare la creazione di una scheda campione, è possibile utilizzare uno dei file campione installati insieme al driver. Questi campioni (file Word) sono reperibili in *Start > Programmi > Zebra Card Printers* (Stampanti di schede Zebra).

1. Avviare Microsoft Word.
2. Se, come stampante predefinita, non è stato selezionato il modello P100i, accedere a File > Select Printer (Seleziona stampante) e scegliere Zebra P100i Card Printer dall'elenco delle stampanti. Chiudere la finestra di dialogo Print (Stampa).
3. Accedere a File > Page Setup (Imposta pagina).
4. Selezionare la scheda Size (Dimensioni), quindi sotto Paper Size (Dimensioni foglio), scegliere Card (Scheda). Sotto Orientation (Orientamento), selezionare Portrait (Orizzontale).
5. Selezionare la scheda Margins (Margini) e impostare i margini Top, Bottom, Left e Right (Superiore, Inferiore, Sinistro e Destro) a 0 (zero).
6. Premere OK per chiudere la finestra Page Setup (Imposta pagina).
7. Nella finestra viene visualizzata la scheda.
8. Creare una scheda con testo sia nero che a colori e con immagini a colori simile all'esempio seguente.

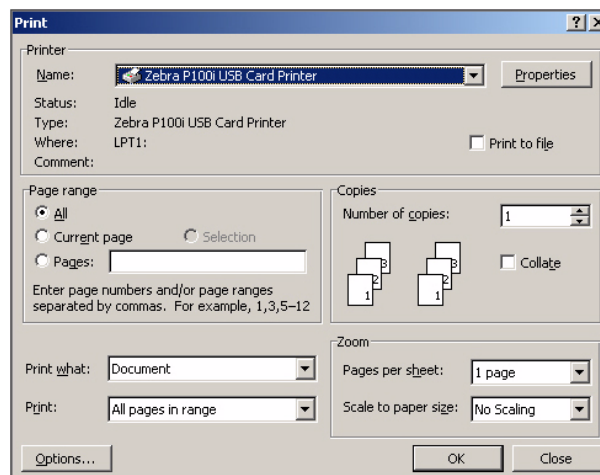


## Stampa di una scheda campione

Dopo avere completato la creazione della scheda campione, è possibile stamparla. Controllare che nella stampante sia installata una cartuccia del nastro per stampante di schede True Colours™. Per le istruzioni sull'installazione del nastro e il caricamento delle schede, fare riferimento al [Capitolo 3](#).

Stampare la scheda campione come segue:

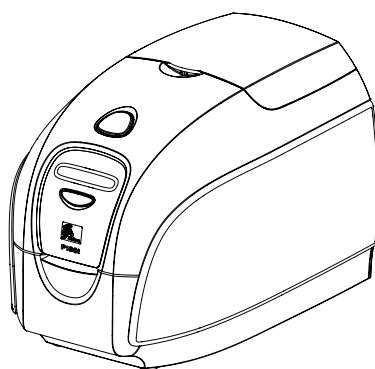
1. Selezionare File > Print (Stampa) per aprire la finestra di dialogo Print (Stampa).



2. Controllare che le impostazioni nella finestra di dialogo Print (Stampa) corrispondano a:

- Printer Name (Nome stampante): Zebra P100i Card Printer
- Print to File (Stampa su file): Deselezionata
- Page Range (Pagine da stampare): All (Tutte)
- Number of Copies (Numero di copie): 1
- Collate (Fascicola): Deselezionata
- Print What? (Stampa di): Document (Documento)
- Print (Stampa): All pages in range (Tutte le pagine nell'intervallo)
- Pages per sheet (Pagine per foglio): 1 page (1 pagina)
- Scale to paper size (Adatta al formato): No scaling (Nessun adattamento)

3. Fare clic sul pulsante OK.
4. L'utente caricherà una scheda e inizierà la stampa. La durata del trasferimento dei dati dipende dalla complessità della scheda e dalla velocità di elaborazione del computer.
5. Al termine della stampa, la scheda viene espulsa dalla stampante.
6. Controllare se la scheda presenta eventuali discrepanze. Se la scheda campione è corretta, la stampante di schede P100i è pronta per stamparne altre. Per problemi di qualità di stampa, fare riferimento al [Capitolo 6](#).





# Pulizia

## Pulizia del sistema



---

**Attenzione • TUTELATE LA GARANZIA DI FABBRICA.**

Per non invalidare la garanzia di fabbrica, è necessario seguire le procedure di pulizia consigliate. In alternativa alle procedure di pulizia consigliate descritte in questo manuale, affidare la manutenzione della stampante P100i solo a tecnici autorizzati da Zebra.

**MAI** allentare, serrare, regolare, piegare o intervenire su alcuna parte o cavo all'interno della stampante.

**MAI** utilizzare un compressore d'aria ad alta pressione per rimuovere sporcizia dalla stampante.

---

La stampante P100i è dotata di un semplice sistema di pulizia che utilizza le schede per la pulizia preimregnate fornite in dotazione. L'utilizzo regolare di queste schede manterrà pulite e funzionali le parti importanti, non raggiungibili, della stampante, come la testina di stampa, i rulli di trasporto e l'encoder magnetico (opzionale).

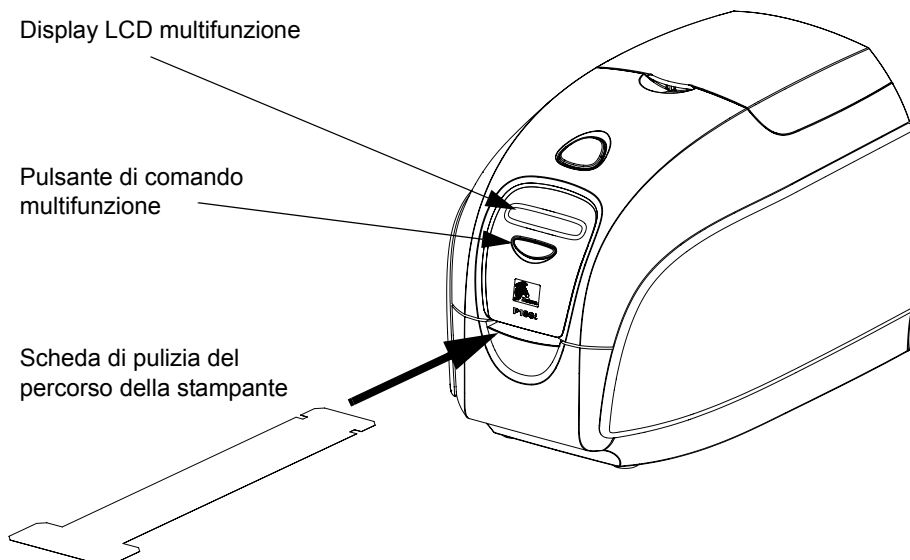
## Quando effettuare la pulizia

Pulire la stampante quando:

- La qualità della stampa è degradata.
- Sul display LCD viene visualizzato il messaggio **CLEAN PRINTER (PULIRE STAMPANTE)**.

## Come effettuare la pulizia

1. Non spegnere la stampante.



2. Premere e tenere premuto per 5 secondi il pulsante di comando multifunzione.
3. All'avvio del ciclo di pulizia, sul display LCD verrà visualizzato il messaggio **REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID (RIMUOVERE NASTRO E CHIUDERE COPERCHIO)**.
4. Se il coperchio viene aperto e chiuso senza rimuovere il nastro, il messaggio **REMOVE RIBBON THEN CLOSE LID (RIMUOVERE NASTRO E CHIUDERE COPERCHIO)** rimarrà visualizzato.
5. Dopo la rimozione del nastro e la chiusura del coperchio, verranno visualizzati i messaggi **CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO)** e **CLEANING CYCLE (CICLO DI PULIZIA)**.
6. Quindi verrà visualizzato il messaggio **FEED LONG CLEANING CARD IN EXIT (INSERIRE NELL'USCITA SCHEDA DI PULIZIA LUNGA)**. Quando il sensore rileva la presenza della scheda di pulizia, i rulli provvedono a inserirla nella stampante.
7. Verrà visualizzato il messaggio **CLEANING HEAD (PULIZIA TESTINA)**.
8. Verrà visualizzato il messaggio **CLEANING ROLLERS (PULIZIA RULLI)**.
9. Al termine della procedura di pulizia, la stampante espellerà la scheda di pulizia. Se il sensore rileva ancora la presenza della scheda di pulizia, verrà visualizzato il messaggio **REMOVE LONG CLEANING CARD (RIMUOVERE LA SCHEDA DI PULIZIA LUNGA)**.
10. Dopo la rimozione della scheda, sul display LCD verrà visualizzato **READY (PRONTA)**. A questo punto è possibile ricaricare il nastro e continuare la stampa.

## Pulizia della testina di stampa

L'impiego delle schede di pulizia consente di svolgere un lavoro di pulizia della stampante adeguato. Tuttavia, nel caso in cui persistano anomalie di stampa, una pulizia separata della testina di stampa mediante bastoncini con punta rivestita può consentire di rimuovere i depositi più ostinati. Per evitare la formazione di depositi, utilizzare solo bastoncini con punta in gommapiuma.

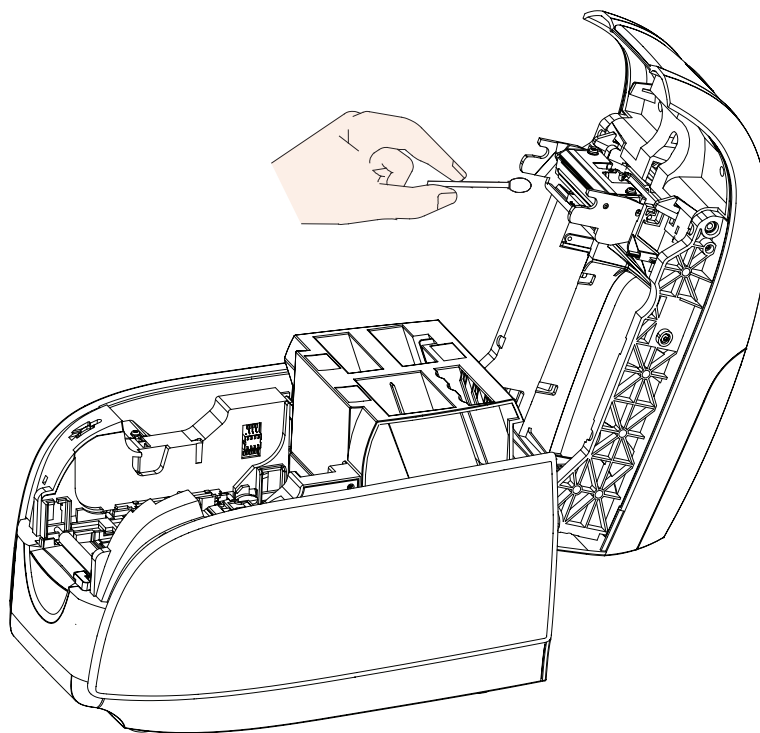


---

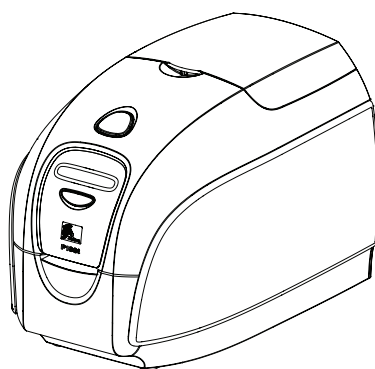
**Attenzione** • Non utilizzare oggetti affilati per rimuovere i depositi dalla testina di stampa. Ne deriverebbero danni permanenti alla testina.

---

1. Porre l'interruttore di alimentazione della stampante su OFF (O).
2. Aprire completamente il coperchio della stampante premendo il pulsante di rilascio in modo da accedere alla testina di stampa montata sotto il coperchio.
3. Pulire la testina di stampa muovendo la punta del bastoncino imbevuta d'alcool da un lato all'altro sugli elementi della testina. Agire con delicatezza, senza premere eccessivamente.



4. Lasciare asciugare la testina di stampa per due o tre minuti prima di spostare l'interruttore di alimentazione nella posizione ON (I).
5. Per riordinare i bastoncini, fare riferimento all'elenco dei supporti (Media List) della stampante P100i.





# Risoluzione dei problemi

## Procedure di risoluzione dei problemi

### Avvisi e messaggi di errore sul display LCD

#### MESSAGGI DI AVVISO (la stampante continua a funzionare)

Problema / Sintomo	Descrizione o causa	Possibile soluzione *
CLEAN PRINTER (PULIRE STAMPANTE)	È necessario pulire la stampante (questo messaggio viene visualizzato dopo la stampa di 1000 schede).	Pulire la stampante. Per i dettagli su come pulire la stampante, fare riferimento al <a href="#">Capitolo 5</a> .
CHECKING RIBBON (CONTROLLO NASTRO)	La stampante sta identificando il tipo di nastro installato.	Non è richiesta alcuna azione, si tratta solo di un messaggio di stato.
CLEAN MAG HEAD (PULIRE TESTINA MAGNETICA)	È necessario pulire la testina dell'encoder magnetico.	Utilizzare la procedura standard della scheda di pulizia descritta nel <a href="#">Capitolo 5</a> .
INVALID MAGNETIC DATA (DATI MAGNETICI NON VALIDI)	I dati magnetici potrebbero non essere validi.	Controllare il formato dei dati.
REMOVE RIBBON (RIMUOVERE NASTRO)	Questo messaggio viene visualizzato durante la procedura di pulizia della stampante descritta nel <a href="#">Capitolo 5</a> .	Rimuovere il nastro.

\* Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico; vedere l'[Appendice D](#).

### MESSAGGI DI ERRORE (la stampante si ferma)

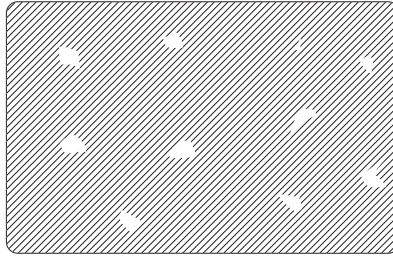
Problema / Sintomo	Descrizione o causa	Possibile soluzione *
CHECK RIBBON (CONTROLLARE NASTRO)	Il nastro potrebbe non essere installato correttamente.	Ricaricare la cartuccia del nastro. Per i dettagli sul caricamento di una cartuccia del nastro, fare riferimento al <a href="#">Capitolo 2</a> .
OUT OF RIBBON (NASTRO ESAURITO)	Il nastro potrebbe essere completamente utilizzato.	Caricare una nuova cartuccia del nastro. Per i dettagli sul caricamento di una cartuccia del nastro, fare riferimento al <a href="#">Capitolo 2</a> .
MECHANICAL ERROR (ERRORE MECCANICO)	Si è verificato un errore meccanico, ad esempio un inceppamento scheda.	Rimuovere la scheda inceppata.
COVER OPEN (COPERCHIO APERTO)	Il coperchio è aperto.	Assicurarsi che il coperchio sia chiuso in modo corretto.
PARAMETER ERROR (PARAMETRO ERRATO)	Si è verificato un errore di parametro.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.
COMMAND ERROR (COMANDO ERRATO)	Si è verificato un errore di comando.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.
CONTACT ERROR (ERRORE A CONTATTO)	Si è verificato un errore a contatto.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.
CONTACTLESS ERROR (ERRORE SENZA CONTATTO)	Si è verificato un errore senza contatto.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.
INVALID CONTACT DATA (DATI CONTATTO NON VALIDI)	I dati contatto non sono validi.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.
INVALID CONTACT DATA (DATI SENZA CONTATTO NON VALIDI)	I dati senza contatto non sono validi.	Ripristinare la stampante e tentare nuovamente di stampare la scheda.

\* Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico; vedere l'[Appendice D](#).

## Problemi di qualità di stampa

Questa sezione contiene indicazioni utili per risolvere i problemi relativi alla qualità della stampa. La qualità della stampa dipende da numerosi fattori. I due fattori più importanti che aumentano la qualità di stampa sono la pulizia e la partita di schede. Per diagnosticare e risolvere i problemi di qualità di stampa, attenersi alle procedure seguenti:

**Esempio •** La scheda stampata presenta delle piccole macchie, un'area non stampata o un colore diverso.



**Possibile causa:**

- Contaminazione sulla superficie della scheda.

**Soluzioni:**

- Controllare che le schede siano conservate in un ambiente esente da polvere.
- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

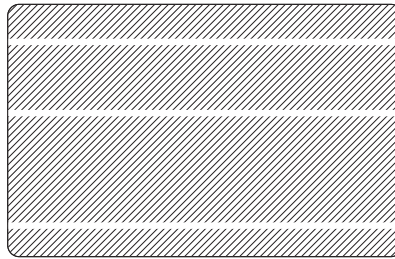
**Possibile causa:**

- Rullo di pulizia non installato.
- Polvere all'interno della stampante e/o rullo di pulizia sporco.

**Soluzioni:**

- Pulire la stampante (fare riferimento al [Capitolo 5](#)).
- Controllare che il coperchio protettivo sia stato rimosso dal rullo di pulizia della cartuccia del nastro (fare riferimento al [Capitolo 3](#)).
- Sostituire il rullo di pulizia (fare riferimento al [Capitolo 3](#)).

**Esempio** • Sulla superficie delle schede vi sono delle linee orizzontali non stampate (bianche).



**Possibile causa:**

- La cartuccia del nastro non è posizionata correttamente.

Soluzioni:

- Controllare che il nastro sia avvolto correttamente sulle bobine e che non presenti pieghe.
- Sostituire la cartuccia del nastro.

**Possibile causa:**

- La testina di stampa è sporca.

Soluzione:

- Pulire la testina di stampa (fare riferimento al [Capitolo 5](#)).

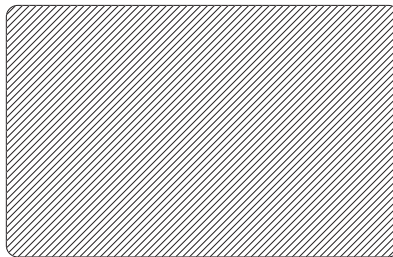
**Possibile causa:**

- Gli elementi della testina di stampa sono danneggiati (ad esempio, sono graffiati o bruciati).

Soluzione:

- Contattare il Servizio clienti Zebra per informazioni sulla sostituzione della testina di stampa.

**Esempio** • La stampa è poco nitida o dà risultati non omogenei.



**Possibile causa:**

- Il nastro non è stato conservato correttamente o è danneggiato.

Soluzione:

- Sostituire la cartuccia del nastro e stampare di nuovo.

**Possibile causa:**

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche.

Soluzione:

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

**Possibile causa:**

- Il contrasto e/o l'intensità potrebbero essere impostati su valori troppo alti.

Soluzione:

- Regolare i valori di contrasto e/o intensità nel software.

**Possibile causa:**

- Polvere o contaminazione sugli elementi della testina di stampa.

Soluzione:

- Pulire la testina di stampa (fare riferimento al [Capitolo 5](#)).

**Esempio** • Le immagini stampate sono sfocate.



**Possibile causa:**

- La cartuccia del nastro potrebbe non essere posizionata correttamente.

Soluzioni:

- Controllare che il nastro sia avvolto correttamente sulla bobina della cartuccia, senza pieghe.
- Sostituire la cartuccia del nastro, controllando che si blocchi in posizione, quindi stampare di nuovo.

**Possibile causa:**

- Il nastro potrebbe non essere sincronizzato sulla posizione corretta del pannello di colore.

Soluzione:

- Aprire il coperchio, quindi richiuderlo per sincronizzare il nastro.

**Possibile causa:**

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche.

Soluzione:

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

**Possibile causa:**

- Polvere o contaminazione all'interno della stampante e/o rullo di pulizia sporco.

Soluzioni:

- Pulire la testina di stampa (fare riferimento al [Capitolo 5](#)).
- Sostituire il rullo di pulizia (fare riferimento al [Capitolo 3](#)).



**Esempio •** La scheda non viene stampata.



**Possibile causa:**

- La cartuccia del nastro potrebbe non essere installata nella stampante.

Soluzione:

- Controllare che la cartuccia del nastro sia presente nella stampante.

**Possibile causa:**

- Le schede potrebbero non essere conformi alle specifiche.

Soluzione:

- Utilizzare una diversa fornitura di schede.

**Possibili cause:**

- Il cavo sulla testina di stampa potrebbe essere scollegato.
- Elementi della testina di stampa potrebbero essere graffiati o bruciati.

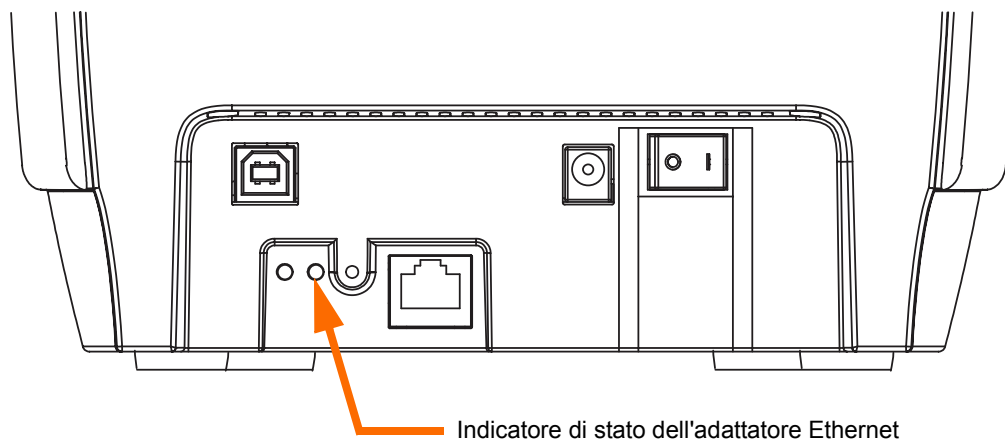
Soluzione:

- Contattare l'assistenza per informazioni sulla riparazione o sostituzione della testina di stampa.

## Risoluzione dei problemi di connessione e dell'adattatore Ethernet

### Indicatore di stato dell'adattatore Ethernet

Un indicatore di stato bicolore indica lo stato operativo dell'adattatore Ethernet.



Potrebbero verificarsi le seguenti condizioni:

1. Durante il normale funzionamento, il LED rimane *fisso* sul **VERDE** per più di 30 secondi. Questa condizione indica che l'hardware funziona correttamente e che l'adattatore Ethernet ha rilevato la presenza della rete. Non significa che l'adattatore Ethernet ha un indirizzo IP o che è collegato a una coda di stampa.
2. Se il LED *lampeggia* rapidamente sul **VERDE** (9 volte/sec), significa che l'adattatore Ethernet non ha rilevato la presenza di un cavo di rete. Per risolvere il problema:
  - Controllare che il cavo di rete sia appropriato e che disponga di un connettore RJ-45.
  - Spegner la stampante (interruttore in posizione O). Rimuovere il cavo di rete dall'adattatore Ethernet. Reinscrivere il cavo di rete finché non si sente che scatta in posizione. Controllare l'altra estremità del cavo secondo la stessa procedura. Accendere la stampante. Se l'adattatore Ethernet continua a non rilevare la presenza di un cavo, continuare come segue.
  - Collegare l'adattatore Ethernet a una connessione di rete sicuramente funzionante. Se l'adattatore Ethernet continua a non rilevare il cavo di rete, contattare il Supporto tecnico.

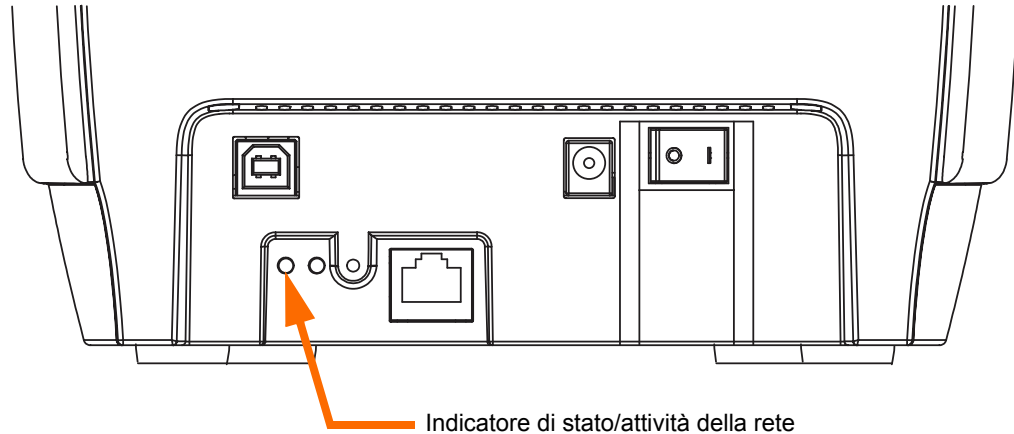


**Importante** • I cavi di classe superiore a CAT-6 **non** sono stati testati.

3. Se il LED *lampeggia* lentamente sul **VERDE** (1 volta/sec), significa che l'adattatore Ethernet sta tentando di stampare un lavoro. Se la stampa non riesce, controllare quanto segue:
  - Controllare che nella stampante siano presenti supporti e nastro. Se la stampante presenta un qualsiasi errore, è improbabile che l'adattatore Ethernet riesca ad inviarle dei dati. Il LED continua a lampeggiare finché non viene risolto il malfunzionamento della stampante o finché la stampante non viene spenta (O).
  - Una luce **ROSSA** *lampeggiante* indica che è in corso l'autodiagnostica all'accensione (POST).
4. Se il LED rimane *fisso* sul **ROSSO** per più di 30 secondi, significa che l'adattatore Ethernet non è riuscito a eseguire il POST. Un POST non riuscito può essere dovuto a una qualsiasi delle seguenti cause:
  - La stampante collegata all'adattatore Ethernet non funziona correttamente. Spegnerla, attendere 10 secondi, quindi riaccenderla (interruttore in posizione | ).
  - Se l'adattatore Ethernet continua a non eseguire il POST, significa che ha un problema hardware. Il problema può essere risolto solo provvedendo alla sostituzione della parte o alla restituzione dell'unità. Contattare il Supporto tecnico per informazioni sulla riparazione o sulla sostituzione.
5. Se il LED *lampeggia* alternativamente sul **ROSSO** e sul **VERDE** per più di 2 minuti, l'adattatore Ethernet è in modalità di download del firmware. Ciò significa che è in attesa che gli vengano inviati i nuovi dati del firmware prima di riprendere il normale funzionamento. Procedere come segue:
  - Se l'adattatore Ethernet è stato intenzionalmente messo in modalità download del firmware, ultimare il download con l'utilità di aggiornamento corretta.
  - Visitare il sito Web Zebra all'indirizzo <http://www.zebracard.com> e fare clic sulla scheda Drivers & Downloads (Driver e Download).
  - Per informazioni sul ripristino di questa unità, contattare il Supporto tecnico.

## Indicatore di stato/attività della rete

Un LED bicolore di stato/attività indica la velocità della rete, il collegamento stabilito e l'attività di rete.



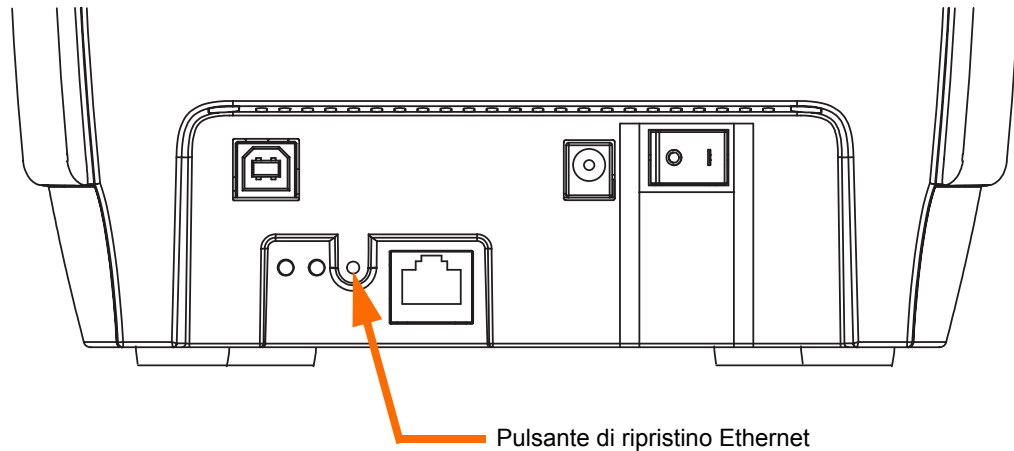
1. Se il LED è spento, significa che non è stato stabilito alcun collegamento.
2. Se il LED è *fisso* sul **VERDE**, significa che è stato stabilito un collegamento 100Base.
3. Se il LED *lampeggia* sul **VERDE**, significa che è stato stabilito un collegamento 100Base e che è stata rilevata un'attività di rete.
4. Se il LED è *fisso* sull'**ARANCIONE**, significa che è stato stabilito un collegamento 10Base.
5. Se il LED *lampeggia* sul **VERDE**, significa che è stato stabilito un collegamento 10Base e che è stata rilevata un'attività di rete.

L'attività di rete rilevata da questo LED non si riferisce ai dati per il server di stampa. Per "attività" si intende qualsiasi attività in rete rilevata sull'adattatore Ethernet.

## Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

Per ripristinare i parametri di configurazione dell'adattatore Ethernet sui valori predefiniti di fabbrica:

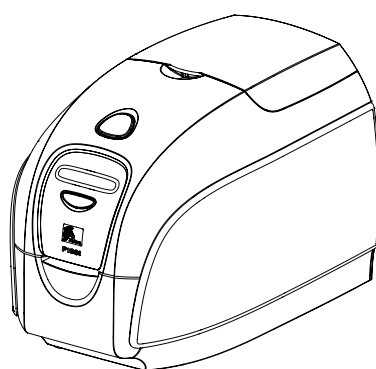
1. Premere il pulsante di ripristino Ethernet e tenerlo premuto, accendendo contemporaneamente la stampante ( | ).



2. Tenere premuto il pulsante finché la luce dell'indicatore di stato non diventa **VERDE**.
3. Quindi rilasciare l'interruttore Ethernet.

## Stampa di una scheda di configurazione

Per stampare una scheda di configurazione, premere e tenere premuto l'interruttore Ethernet finché non inizia la stampa di una scheda.





---

# Specifiche tecniche

## Specifiche della stampante

### Generali

- Cartuccia del nastro a incasso Load-N-Go™
- Display LCD a 16 cifre
- Driver per Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 e Windows Vista

### Stampa a colori

- Stampa a sublimazione di colore o a trasferimento termico monocromatica
- Risoluzione di stampa di 300 dpi (11,8 punti/mm)

### Codici a barre

- Codice 39, Codice 128 B e C con e senza cifra di controllo
- 2 di 5 e interfogliato 2 di 5
- UPC-A, EAN 8 ed EAN 13
- Codice a barre PDF-417 2D e altre simbologie possono essere stampate tramite i driver di Windows

### Schede

- Tipi: PVC, PVC composito
- Larghezza/lunghezza scheda: ISO CR-80 - ISO 7810, 54 mm (2,12") x 86 mm (3,38")
- Banda magnetica - ISO 7811
- Smart Card - a contatto e senza contatto: da 0,76 mm (30 mil) a 1,02 mm (40 mil)
- Spessore schede: da 0,254 mm (10 mil) a 1,02 mm (40 mil) ( $\pm 10\%$ )

**Cartucce del nastro**

- Cartuccia del nastro Load-N-Go™ con rullo di pulizia della scheda integrato
- Tecnologia della serie *i* con rilevazione del nastro a contatto tramite chip
- YMCKO: 200 schede/cartuccia
- Monocromatica: 1000 schede/cartuccia in nero o blu; 850 schede/cartuccia in bianco

**Interfacce**

- USB 1.1 (cavo incluso)
- USB 1.1 ed Ethernet incorporata (opzionale)

**Dimensioni**

- Larghezza: 201 mm (7,9 pollici)
- Profondità: 328 mm (12,9 pollici)
- Altezza: 235 mm (9,25 pollici)
- Peso: 4,5 kg (10,0 lbs)

**Specifiche elettriche**

- 110 ~ 240 Volt CA, 50 ~ 60 Hz (commutazione automatica)
- 8 MB di memoria immagine standard
- Certificazione FCC Classe A, CE, UL e CUL

**Specifiche ambientali**

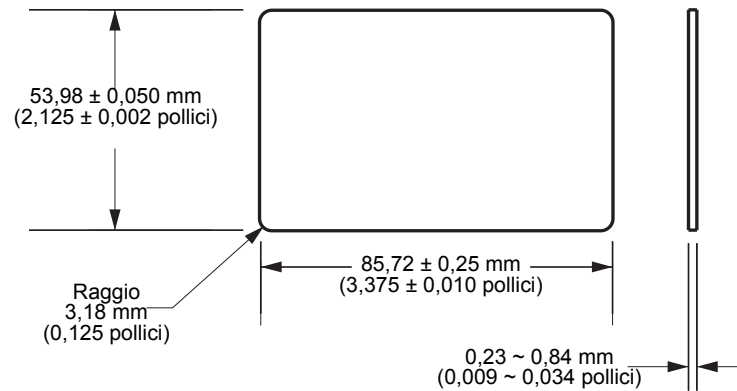
- Temperatura operativa: da 15 °C a 30 °C (da 60 °F a 86 °F)
- Umidità operativa: Dal 20% al 65% in assenza di condensa
- Temperatura di immagazzinaggio: da -5 °C a 70 °C (da 23 °F a 158 °F)
- Umidità di immagazzinaggio: Dal 20% al 70% in assenza di condensa
- Ventilazione: aria ambiente

**Opzioni**

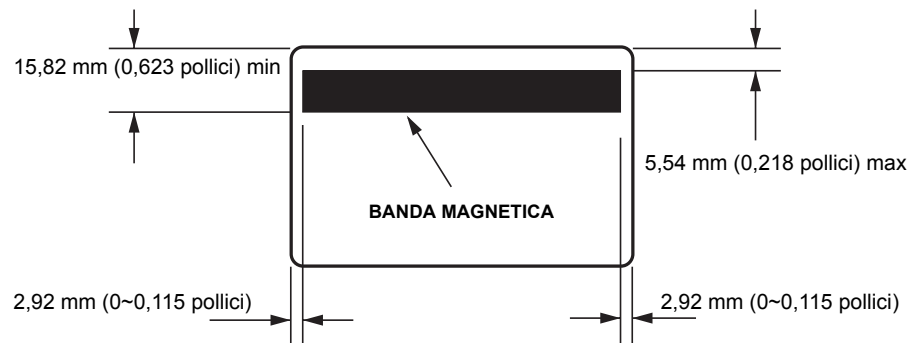
- Encoder magnetico (solo schede da 0,76 mm (30 mil)), 3 tracce HiCo/LoCo
- Ethernet (10/100 MBps); disponibile solo al momento dell'ordine
- P100i Starter Kit (100 schede in PVC da 30 mil e un nastro nero)
- Kit di pulizia (1 scheda di pulizia e 1 bastoncino per la pulizia)

## Dimensioni schede

### Dimensioni ISO standard per schede normali



### Dimensioni ISO standard per scheda a banda magnetica



## Dichiarazione di conformità

89/336/CEE modificata da 92/31/CEE e 93/68/CEE	Direttiva EMC	EN 55022 (1998)	Controllo delle emissioni RF
	Direttiva EMC	EN 301489-3 V1.4.1	Emissioni RF e immunità per le apparecchiature radio
	Direttiva EMC	EN 55024 (2001)	Immunità ai disturbi elettromagnetici
73/23/CEE modificata da 93/68/CEE	Direttiva sulla bassa tensione	EN 60950-1 (2001)	Sicurezza del prodotto
1999/5/CE	Direttiva R&TTE	EN 300330-2 V1.1.1	Interferenze a radiofrequenza



Per ottenere una certificazione formale, contattare il Compliance Office presso gli uffici Zebra di Camarillo.

**EUROPA:** solo Norvegia: questo prodotto è progettato anche per i sistemi di alimentazione IT con tensione fase a fase di 230 V. La messa a terra avviene tramite il cavo di alimentazione polarizzato a 3 fili.

FI: "Laite on liitettävä suojamaadoitus koskettimilla varustettuun pistorasiaan"

SE: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"

NO: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

## Norme FCC

Il modello P100i è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe A, come specificato nelle Regole FCC parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un contesto commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con quanto indicato nel manuale dell'utente della P100i, può causare disturbi dannosi per le comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, la cui soluzione sarà a carico dell'utente.

Come indicato nella parte 15.21 delle Regole FCC, qualsiasi modifica a questa apparecchiatura non espressamente approvata da Zebra può causare interferenze dannose e invalidare l'autorizzazione FCC all'uso.

## Dichiarazione FCC relativa all'esposizione alle radiazioni (applicabile solo ai dispositivi 15.247)

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC previsti per gli ambienti non soggetti a controllo. Questa apparecchiatura deve essere installata e azionata ad almeno 20 cm di distanza dal radiatore e dal corpo. Questo trasmettitore non deve essere posizionato o azionato in combinazione con altre antenne o trasmettitori senza previa autorizzazione dell'FCC.

## Avviso Industry Canada

Questo dispositivo è conforme ai requisiti per la classe A dell'Industry Canada ICES-003.

Cet équipement est conforme à l'ICES-003 classe A de la Norme Industrielle Canadienne.

# ***Appendice A***

---

## **Encoder magnetico**



### **Introduzione**

Questa sezione contiene informazioni sulle operazioni aggiuntive delle stampanti P100i con encoder magnetico.

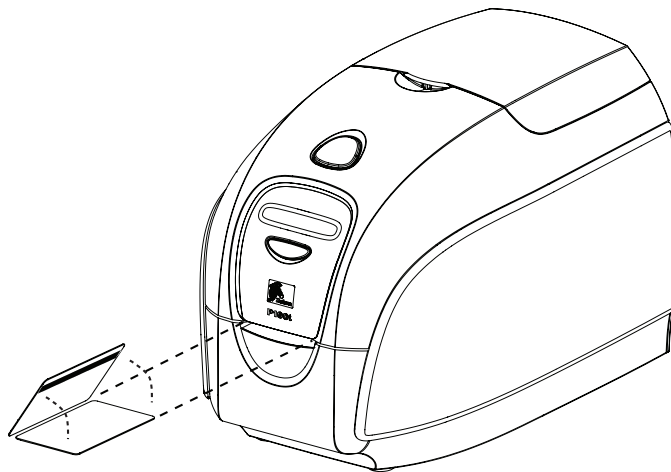
L'encoder magnetico può essere impostato per una coercività alta (HiCo) o bassa (LoCo). Questa impostazione può essere effettuata tramite un software applicativo di terze parti o tramite il driver della stampante: Device Settings > Encoder Settings (Impostazioni dispositivo > Impostazioni encoder).

## Orientamento del caricamento dei supporti



**Attenzione** • USARE SOLO schede conformi agli standard ISO 7810 e 7811 per schede a striscia magnetica. Per un corretto funzionamento, la striscia magnetica deve essere a filo con la superficie della scheda. Non usare mai schede con strisce magnetiche incollate.

Quando si carica una scheda a banda magnetica nell'alimentatore, assicurarsi che la banda magnetica sia rivolta verso il lato destro della stampante e verso il basso, come illustrato di seguito.



**Nota** • Sono disponibili schede in PVC HiCo e LoCo approvate da Zebra. Fare riferimento all'elenco dei supporti (Media List) della stampante *P100i*.

## Pulizia dell'encoder magnetico

Utilizzare la procedura standard della scheda di pulizia descritta nel [Capitolo 5](#). Questa procedura consente di pulire le parti più importanti della stampante, compresa la testina di stampa, il rullo di trasporto e l'encoder magnetico.

## Codifica standard ISO

Traccia n.	Separatore campo	Densità traccia	Caratteri validi	N. di caratteri
1	^	210 BPI*	Alfanumerici ASCII 20~95†	79‡
2	=	75 BPI*	Numerici ASCII 48~62	40‡
3	=	210 BPI*	Numerici ASCII 48~62	107‡

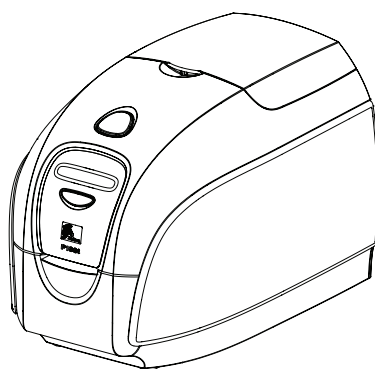
\* Bit per pollice (Bits Per Inch)

† Tranne il carattere "?"

‡ Inclusi i caratteri Start, Stop e LRC. Tenere inoltre presente che questi 3 caratteri vengono gestiti automaticamente dall'encoder magnetico secondo le norme degli standard ISO.



**Nota** • Per informazioni complete sulla programmazione, fare riferimento al Programmer's Manual (Manuale del programmatore) della stampante di schede.



# Appendice B

## Encoder per Smart Card



### Introduzione

Questa sezione contiene informazioni sulle operazioni aggiuntive di una stampante P100i dotata di encoder per Smart Card a contatto e/o senza contatto (opzionali).

Le Smart Card possono avere un microprocessore e/o memoria incorporati.

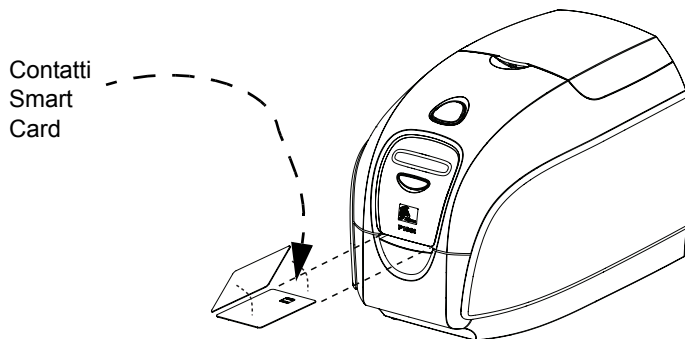
Gli encoder per Smart Card a contatto stabiliscono fisicamente il collegamento elettrico tramite un cuscinetto di contatto sulla scheda. Gli encoder per Smart Card senza contatto utilizzano un segnale radio a corto raggio.

La scelta di quale tipo di encoder per Smart Card utilizzare viene gestita unicamente dal programma applicativo di terze parti; non è richiesta alcuna azione da parte dell'operatore.

### Orientamento del caricamento dei supporti

#### Smart Card a contatto

Orientare le schede con i contatti Smart Card dorati sulla superficie superiore della scheda e inserirle tenendo i contatti in avanti in direzione della fessura di entrata della scheda, come illustrato di seguito.



## Smart Card senza contatto

Per Smart Card senza contatto, l'orientamento non è importante (a meno che la scheda non debba essere stampata; vedere di seguito).

## Stampa su Smart Card

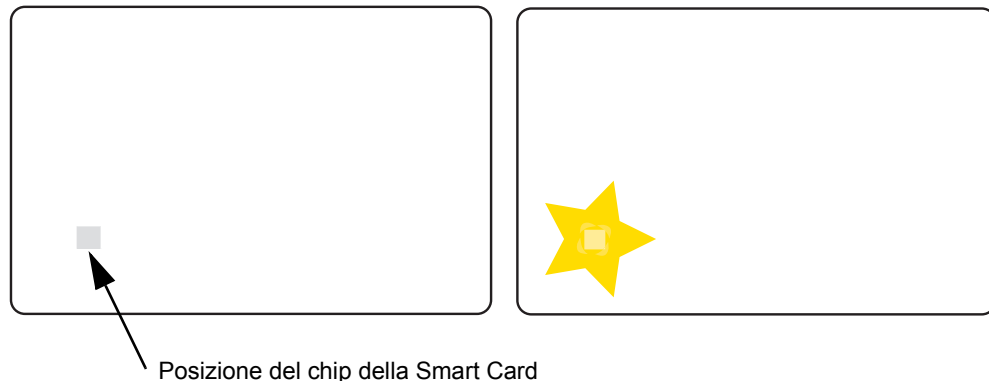
### Smart Card a contatto

Al momento di progettare il materiale da stampare su Smart Card a contatto, accertarsi che la stampa non avvenga sull'area di contatto.

### Smart Card senza contatto

Al momento di progettare il materiale da stampare su Smart Card senza contatto, accertarsi che la stampa non avvenga sull'area del chip (ovvero, la stampa **sui due lati della scheda** non deve avvenire sopra o sotto l'area del chip).

Se si osserva molto attentamente una scheda non stampata, è possibile vedere dove si trova il chip (come illustrato nella figura di seguito a sinistra). Se si stampa in quell'area, i risultati non saranno soddisfacenti (nella figura a destra, la "stella" avrebbe dovuto essere in tinta unita).



# Appendice C

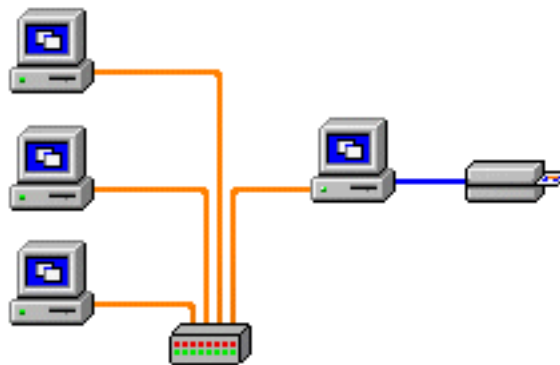
## Connessione a una rete



Le stampanti di schede possono essere collegate a una rete Ethernet in tre modi.

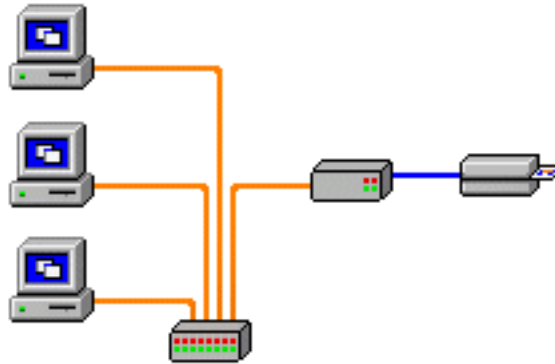
### Condivisione della stampante

Nella modalità condivisione, la stampante è collegata localmente al computer host e configurata per essere condivisa da altri computer client. I computer client si collegano alla stampante via rete tramite il computer host.



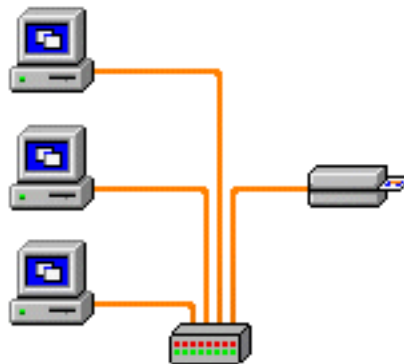
## Server di stampa esterno

Una periferica stand-alone che funge da server in rete allo scopo specifico di ricevere i lavori di stampa e di passarli alla stampante. I computer client si collegano al server di stampa via rete.



## Server di stampa interno

Analogo a un server di stampa esterno, tranne il fatto che è integrato nella stampante. Questa configurazione elimina la necessità di alimentazione elettrica e driver separati. Questa è la modalità più semplice di collegare in rete una stampante.



# **Appendice D**

## **Assistenza internazionale**



Per il Supporto tecnico o i Servizi di riparazione, contattare l'ufficio pertinente tra quelli riportati di seguito.

### **America del Nord - Supporto tecnico**

Zebra Technologies  
Card Printer Solutions  
1001 Flynn Road  
Camarillo, CA 93012-8706 USA  
Telefono: +1-800-511-9909  
e-mail: [techsupport@zebra.com](mailto:techsupport@zebra.com)

### **America del Nord - Servizi di riparazione**

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization). Reimballare l'apparecchiatura nel suo imballo originale e scrivere all'esterno il numero RMA in modo ben leggibile. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato agli indirizzi riportati di seguito:

Zebra Technologies  
Card Printer Solutions  
1001 Flynn Road  
Camarillo, CA 93012-8706 USA  
Telefono: 800-452-4034 o +1-805-578-1201  
e-mail: [repair-ca@zebra.com](mailto:repair-ca@zebra.com)

## **Europa, Medio Oriente e Africa - Supporto tecnico**

Zebra Technologies Card Printer Solutions  
The Valley Centre, Gordon Road  
High Wycombe  
Buckinghamshire HP13 6EQ  
Regno Unito

Telefono: +44 (0) 870 241 1527

e-mail: [cardts@zebra.com](mailto:cardts@zebra.com)

## **Europa, Medio Oriente e Africa - Servizi di riparazione**

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization). Reimballare l'apparecchiatura nel suo imballo originale e scrivere all'esterno il numero RMA in modo ben leggibile. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato agli indirizzi riportati di seguito:

Zebra Technologies Corporation  
Zebra Card Printer Solutions  
Pittman Way, Fulwood  
Preston, PR2 9ZD  
Lancashire, Regno Unito

Telefono: +44 (0) 1772-693-069

FAX: +44 (0) 1772-693-046

e-mail: [repairupdate@zebra.com](mailto:repairupdate@zebra.com)

## **America Latina - Supporto tecnico**

Zebra Technologies  
Card Printer Solutions, Latin America  
9800 NW 41st Street, Suite 220  
Doral, FL 33178 USA

Telefono: + 1 (305) 558 3100, interno 2821

e-mail: [techsupport@zebra.com](mailto:techsupport@zebra.com)

## America Latina - Servizi di riparazione

(Contattare i Servizi di riparazione dell'America del Nord)

## Asia Pacifico - Supporto tecnico e Servizi di riparazione

Prima di restituire qualsiasi apparecchiatura a Zebra Technologies Corporation per riparazioni in garanzia o fuori garanzia, contattare il servizio riparazioni per ottenere il numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization). Reimballare l'apparecchiatura nel suo imballo originale e scrivere all'esterno il numero RMA in modo ben leggibile. Spedire l'apparecchiatura con trasporto prepagato agli indirizzi riportati di seguito:

Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

16 New Industrial Road

#05-03 Hudson TechnoCentre

Singapore 536204

Telefono: + 65 6885 0833

e-mail: [esoh@zebra.com](mailto:esoh@zebra.com)

## Sito Web

[www.zebracard.com](http://www.zebracard.com)

